



Sno-Thro®

ARIENS
THE KING OF SNOW

Deluxe Series

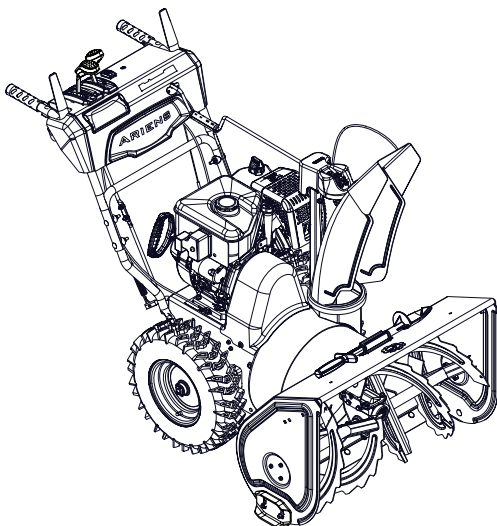
- Ⓔ Operator's Manual
- Ⓒ Návod k obsluze
- Ⓓ Betriebsanleitung
- Ⓔ Lea el Manual del operador
- Ⓕ Käyttäjän käsikirja
- Ⓕ Manuel de l'opérateur
- Ⓕ Kezelési útmutató
- Ⓕ Manuale d'uso
- Ⓕ Gebruikershandleiding
- Ⓕ Brukerhåndbok
- Ⓕ Instrukcja obsługi
- Ⓕ Руководство оператора
- Ⓕ Priročnik za uporabo
- Ⓕ Návod na obsluhu
- Ⓕ Instruktionsbok
- Ⓕ Kullanıcı Kılavuzu

Models

921323 – Deluxe 24 CE
(SN 150000 +)

921324 – Deluxe 28 CE
(SN 150000 +)

921330 – Deluxe 28 RapidTrak
(SN 000101 +)



09183915A • 4/20
Printed in USA

ARIENS|CO



AriensCo
655 West Ryan
Street
Brillion, Wisconsin
54110-1072 USA
Telephone
(920) 756-2141
Facsimile
(920) 756-2407

EC DECLARATION OF CONFORMITY ISSUED BY THE MANUFACTURER – EO
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, ИЗДАВАНА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ – ES
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ, VYDANÉ VÝROBCEM – VOM HERSTELLER HERAUSGEGE-
BENE EG-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG – DECLARACION DE CONFORMIDAD CE
EMITIDA POR EL FABRICANTE – VALMISTAJAN ANTAMA EY-VAATIMUSTENMUKAISUUS-
VAKUUTUS – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ÉMISE PAR LE FABRICANT – A
GYÁRTÓ ÁLTAL KIÁLLÍTOTT EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT – DICHIARAZI-
ONE DI CONFORMITÀ CE DEL PRODOTTO RILASCIATA DAL PRODUTTORE –
EG- CONFORMITEITSVERKLARING, UITGEGEVEN DOOR DE FABRIKANT – EF-
SAMSVARSERKLÆRING FRA PRODUSENTEN – DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z
PRZEPISAMI EC WYDANA PRZEZ PRODUCENTA – DECLARAȚIE DE CONFORMI-
TATE CE EMISĂ DE PRODUCĂTOR – СОСТАВЛЕННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ
ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ И НОРМАМ ЕС – ES-IZJAVA O
SKLADNOSTI, KI JO JEG-DEKLARATIONEN OM ÖVERENSSTÄMMELSE UTFÄR-
DAD AV TILLVERKAREN – E IZDAL PROIZVAJALEC – ES VYHLÁŠENIE O ZHODE,
VYDANÉ VÝROBCOM – ÜRETICÍ TARAFINDAN DÜZENLENEN EC UYGUNLUK
BEYANI

We the undersigned, AriensCo, certify that: Ние, долуподписаните от фирма ARIENS, удостоверяваме, че: My, nižepodepsani, AriensCo, prohlašujeme, že: Der Unterzeichnete, AriensCo, bescheinigt, dass: Nosotros, los abajo firmantes, AriensCo, certificamos que: Allekirjoittanut, AriensCo, vakuuttaa, että: Nous, soussignés AriensCo, certifions que: Alulírott, AriensCo, tanúsítja, hogy: La sottoscritta società AriensCo certifica che: Wij, de ondergetekende, AriensCo, verklaren dat: Undertegnede, AriensCo, bekræfter at: My, nižej podpisani, AriensCo, oświadczamy, że: Subsemnata AriensCo, certifică: Мы (фирма ARIENS), нижеподписавшиеся, настоящим заявляем, что: Spodaj podpisani AriensCo potwierdzamy, że: My, spoločnosť AriensCo vyhlasujeme, že: Undertecknad, AriensCo, intygar att: Biz altta imzası bulunan, AriensCo olarak tasdik ederiz ki:

Type: Тип: Typ: Type:
Tiro: Туурпи: Type:
Tipus: Tipo: Type:
Typen: Typ: Tip:
Tipe: Tip: Type: Type:
Tip:

Walk-Behind Snow Thrower – Снегорин с ръчно управление – Sněhová fréza s pojezdem – Handgeführte Schneefräse – Caminar por detrás de la lanzadora de nieve – Käsinohjaittava Lumilinko – Les Chasse-neige Autotractés – Tologatós hómárá – Spazzaneve Semovente – aan de sneeuwruimer – Snøfreser – Odgarniacz śniegu do prowadzenia przed sobą – Frezā de západā – Снегоочиститель, управляемый идущим сзади оператором – Ročno vodljiva snežna fréza – Sněhová fréza s kráčajícím obsluhou – Gá bakom snöslungan – Kär kùreme makinesi

Trade Name: Търговско название: Obchodní název: Handelsbezeichnung:
Nombre comercial: Каурпаними: Appellation commerciale: Kereskedelmi
név: Nome commerciale: Handelsnavn: Nazwa handlowa:
Nome comercial: Название фирмы: Trgovsko ime: Názov výrobu:
Handelsbeteckning: Ticaret Unvani:

Ariens

Model, Model Name, Serial Number: Модел, Име на модела, Сериен номер:
Model, název modelu, výrobní číslo: Modell, Modellname und
Seriennummer: Modelo, Nombre, Nº de Serie: Malli, mallin nimi,
sarjanumer: Modèle, nom du modèle, numéro de série: Modell, Modellnév,
Sorozatszám: Modello, Nome modello, Numero di serie: Model, Model
Naam, Volgnummer: Modell, modellnavn, serienummer: Model, nazwa
modelu, numer serjnyj: Model, nume model, număr serie: Модель,
наименование модели, серийный номер: Model, ime modela, serijska
številka: Model, nModel, Model Adı, Seri Numarası: ázov modelu, výrobné
číslo: Modell, modellnamn, serienummer:

921323, Deluxe 24,
150000+
921324, Deluxe 28,
150000+
921330, Deluxe 28 RapidTrak,
000101+

Conforms to: Съответства на: Odpovídá normě: mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien
übereinstimmt: Cumples con: Täytää seuraavat vaatimukset: Est conforme à: Megfelel: É conforme a:
Voldoet aan: Er i samsvar med: Jest zgodny z: În conformitate cu: Соответствует: V skladu z: Je v zhode s:
Överensstämmer med: Uygundur:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/46/EU

2000/14/EC amended by 2005/88/EC Conformity Assessment Annex V. 2000/14/EC изменена от
2005/88/EC за оценка на съответствието приложение V. 2000/14/EC ve znění 2005/88/ES o posuzování
shody příloze V. 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EG Konformitätsbewertung Anhang V. 2000/14/EC
modificada por 2005/88/CE evaluación de la conformidad del anexo V. 2000/14/EY muuttettuna 2005/88/EY
vaatimustenmukaisuuden arviointi Liite V. 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE évaluation de la conformité
aux annexes V. 2000/14/EC módosított 2005/88/EK megfelelőség-értékelés V. mellékletének. 2000/14/EC
modificata dalla 2005/88/CE Valutazione Conformità, Allegato V. 2000/14/EG gewijzigd bij 2005/88/EG
conformiteitsbeoordeling bijlage V. 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC konformitetsvurdering annexs V.
2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/WE oceny zgodności załączniku V. 2000/14/EC modificată prin
2005/88/EC evaluarea conformității anexa V. 2000/14/EC amended by 2005/88/EC Conformity Assessment
Annex V. 2000/14/EC smprenjena za 2005/88/ES ocenjevanja skladnosti v Prilogi V. 2000/14/EC v znení
2005/88/ES o posuzování shody příloho V. 2000/14/EC ändrat genom 2005/88/EG
Överensstämmelseutvärdering Bilaga V. 2000/14/EC 2005/88/EC Uygunluk Değerlendirme Ek V ile
değiştirilmiştir.

<p>Representative Measured Sound Power Level (L_{wa}) – Представительно измерено ниво на акустична мощност (L_{wa}) – Representativní hodnota změřené hladiny hluchnosti (L_{wa}) – Repräsentativer gemessener Geräuschpegel (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica representativo medido (L_{wa}) – Tyypillinen mitattu ääniteho-taso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique représentatif mesuré (L_{wa}) – Tipikus mért hangteljesít-mény (L_{wa}) – Livello di potenza sonora rappresentativo rilevato (L_{wa}) – Representatief gemeten geluidsniveau (L_{wa}) – Representativt målt lydeffektivité (L_{wa}) – Zmier-zony reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel reprezentativ măsurat putere acustică (L_{wa}) – Репрезентативный измеренный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Tipična izmerjena raven zvočne moči (L_{wa}) – Charakteristická zmeraná hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Representativ uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Örnek Ölçülmüş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})</p>	<p>Guaranteed Sound Power Level (L_{wa}) – Гарантировано ниво на акустична мощност (L_{wa}) – Zaručovaná hodnota hladiny hluchnosti (L_{wa}) – Garantierter Geräuschpegel (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica garantizado (L_{wa}) – Taattu äänitesotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique garanti (L_{wa}) – Garantált hangteljesít-mény (L_{wa}) – Livello di potenza sonora garantito (L_{wa}) – Gegar-randeerd geluidsniveau (L_{wa}) – Garantert lydeffektivité (L_{wa}) – Gwarantowany reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel garantat putere acustică (L_{wa}) – Гарантированный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Zajamčena raven zvočne moči (L_{wa}) – Zaručena hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Garanterad uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Garanti Edilmiş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})</p>
<p>921323: 102 dB_A 921324: 105 dB_A 921330: 105 dB_A</p>	<p>921323: 106 dB_A 921324: 109 dB_A 921330: 109 dB_A</p>
<p>Engine Power (Kw @ RPM): Мощност на двигателя (Kw @ RPM): Výkon motoru pri regulovaných otáčkách (Kw pri ot./min): Motorleistung (Kw bei U/Min): Potencia del motor (Kw a RPM): Enimmäisteho (Kw @ RPM): Puissance moteur (Kw au régime max.): Motor teljesítmény (Kw @ RPM): Potenza max. del motore (Kw a giri/min.): Motor Vermogen (Kw @ RPM): Motoreffekt (Kw @ RPM): Moc silnika (Kw przy obr./min): Putere motor (Kw la RPM): Мощность двигателя (кВт при об/мин): Моќ моторја (Kw pri vrt./min.): Výkon motora (Kw @ RPM) (kW / ot./min.): Motoreffekt (Kw @ varvtal): Motor Gücü (Kw @ RPM):</p>	<p>921323: 5.6 @ 3650 921324: 6.3 @ 3650 921330: 6.3 @ 3650</p>
<p>Chad C. Saubert: Director Product Liability and Conformance (Keeper of Technical File) / Ředitel pro odpovědnost za produkt a shodu (držitel technického archivu) / Directeur de la fiabilité et de la conformité des produits (détenteur du fichier technique) / Dyrktor ds. odpowiedzialności za produkt i zgodności (osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej) / Direktor Produkthaftung und Konformität (Bevollmächtigte Person zum Zusammenstellen der technischen Unterlagen) / Toolja vastutuse ja vastavuskontrolli juht (tehnilise dokumentatsiooni pidaja) / Atbildīgais par izstrādājuma saistībām un atbildību (tehnikas lietas glabātājs) / Ürün Sorumluluğu ve Uyumluluğu Direktörü (Teknik Dosya Sorumlusu) / Director de responsabilidad civil y conformidad de productos (encargado del Archivo Técnico) / Chef för produktansvar och överensstämelse (innehavare av den tekniska dokumentationen) / Direktör för produktansvar och varekonformitet (vokter av teknisk fil) / Director de Responsabilidade Decorrente de Produtos e Conformidade (Responsável pelo Processo Técnico) / Direktor produktansvar og overensstemmelse (ansvarlig for teknisk dokumentation) / Direktor i odgovorna osoba za skladnost proizvoda (osoba zadužena za tehničku dokumentaciju) / Директор по вопросам качества и соответствия продукции (Хранитель технического файла) / Directeur Productaansprakelijkheid en -conformiteit (houder van het technische bestand) / Direttore Responsabilità e Conformità dei Prodotti (Conservatore della documentazione tecnica) / Direktor za skladnost in odgovornost glede izdelka (skrbnik tehničnega dokumenta) / Tuotevastuu- ja vaatimustenmukaisuusjohtaja (teknisen tiedoston pitäjä)</p>	<p>04/14/2020 Date – data – Datum – Datum – Fecha – Päivämäärä – Date – Datum – Data – Datum – Data – Datum – Datum – Datum – Datum – Datum – Datum – Tarihi</p> <p><i>Chad C. Saubert</i></p> <p>AriensCo Brillion, WI 54110-1072 USA Signature – Подпис – Podpis – Unterschrift – Firma – Allekirjoitus – Signature – Aláírás – Firma – Handtekening – Signatur – Podpis – Semnătură – Подпись – Podpis – Podpis – Namteekning – Imza</p>
<p>Darren Spencer: Authorized to Compile the Technical File / Упълномощен да състави Техническото досие / Oprávněný vytvořit technickou dokumentaci / Autorizado para compilar los archivos técnicos / ur Anlage der technischen Akte ermächtigt / Valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston / Autorisé à remplir la fiche technique / A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult / Autorizzato alla compilazione del fascicolo tecnico / Geautoriseerd om het technische bestand samen te stellen / Autoriserat til å produsere den tekniske filen / Uprawniony do przygotowania dokumentacji technicznej / Autorizat pentru prelucrarea fişei tehnice / Уполномочен на составление технического файла / Pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije / Oprávněný na zostavenie súboru technickej dokumentácie / Auktoriserad att kompilera den tekniska filen / Teknik Dosyayı Derlemeye Yetkili</p>	<p>04/14/2020 Date – data – Datum – Datum – Fecha – Päivämäärä – Date – Datum – Data – Datum – Data – Datum – Datum – Datum – Datum – Datum – Datum – Tarihi</p> <p><i>D. Spencer</i></p> <p>AriensCo Great Haseley Oxford OX44 7PF UK Signature – Подпис – Podpis – Unterschrift – Firma – Allekirjoitus – Signature – Aláírás – Firma – Handtekening – Signatur – Podpis – Semnătură – Подпись – Podpis – Podpis – Namteekning – Imza</p>

ÍNDICE

BIENVENIDO	1	Parar el motor	14
¡Registre su producto!	1	Transportar la unidad.....	14
SEGURIDAD	2	MANTENIMIENTO	14
Procedimientos y leyes	2	Posición de reparación	14
Sistema de control de emisiones.....	2	Programa de mantenimiento	15
Capacitación requerida del operador.....	2	Piezas de repuesto	15
Símbolo de alerta de seguridad.....	2	Añada estabilizador de combustible	16
Palabras de señalización.....	2	Comprobar el enclavamiento de mango doble.....	16
Etiquetas adhesivas de seguridad.....	3	Revisar sujeciones.....	16
Reglas de seguridad	5	Revise el funcionamiento del embrague	16
CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS	9	Revisar la presión de los neumáticos ..	16
Llave e interruptor de marcha / parada del motor	10	Revisar el aceite del motor	16
Botón del cebador	10	Cambiar el aceite del motor.....	16
Válvula de combustible	10	Comprobar el aceite de la caja del engranaje del sinfín	16
Botón del arranque eléctrico	10	Lubricar la unidad	17
Perilla de control del estrangulador.....	10	AJUSTES	19
Perilla de control del acelerador	10	Ajustar la cuchilla rascadora	19
Palanca del embrague del accesorio (lado derecho)	10	Ajustar las zapatas de deslizamiento ..	19
Palanca del embrague de transmisión de la tracción (lado izquierdo)	11	Cambiar los pernos de seguridad	20
Brazo del selector de velocidad	11	Ajustar la palanca del deflector de la tolva de descarga	20
Enclavamiento de mango doble.....	11	Ajustar la tolva de descarga	21
Asa de rotación de la tolva de descarga	11	Ajustar la palanca del selector de velocidad	21
Palanca del deflector de la tolva de descarga	11	Ajustar el embrague y el freno del accesorio	21
Interruptor de la barra de sujeción del operador	11	Ajustar el embrague de transmisión de la tracción	24
Cuchilla rascadora	11	Ajustar el cable de ajuste de altura	25
Zapata de deslizamiento	12	LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS	26
Sinfín	12	ALMACENAMIENTO	29
Propulsor	12	Almacenamiento temporal o a corto plazo.....	29
Perno de seguridad	12	Almacenamiento prolongado o a largo plazo.....	29
Sistema de dirección Auto-Turn™	12	Preparación del combustible para el inicio de temporada	29
Palanca de ajuste de la altura (lado derecho).....	12	ACCESORIOS	29
FUNCIONAMIENTO	12	ESPECIFICACIONES	30
Parada de emergencia.....	12	GARANTÍA	32
Antes de utilizar la unidad	12		
Arranque del motor	13		
Funcionamiento de la unidad.....	13		

¡Le agradecemos la compra y le damos la bienvenida a la familia Ariens! Cada máquina quitanieves de la línea Ariens ha sido diseñada para lograr un rendimiento sin precedentes de larga duración. Confiamos en que su máquina sea parte de su familia durante muchos años.

¿Tiene alguna pregunta, necesita ayuda?

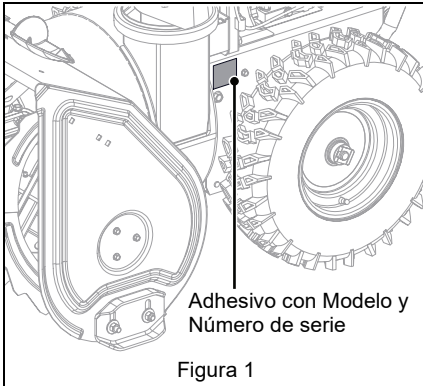
www.ariens.com

Puede descargar gratuitamente una guía de servicio y un manual de repuestos de su unidad desde www.ariens.com.

¡REGISTRE SU PRODUCTO!

Es sumamente importante registrar el producto en el momento de la compra. El registro activa la garantía y establece la comunicación con AriensCo.

Busque el adhesivo con el modelo y número de serie de su unidad y regístrelos online en www.ariens.com. Consulte la Figura 1 para ver dónde se encuentran los adhesivos. Recuerde que el concesionario original puede haber registrado ya el producto a nombre del primer comprador.



Registre aquí el número de modelo.

Registre aquí el número de serie.

MANUALES

Antes de operar o de realizar el servicio de la unidad, lea atentamente los manuales que se entregan con su máquina. Estos manuales contienen instrucciones para su seguridad e información importante sobre los controles de la máquina.

El motor de esta unidad se trata en un manual separado. Consulte el manual del motor para ver las recomendaciones de mantenimiento. Contacte con el fabricante del motor si necesita un manual de repuesto.

Es su responsabilidad leer y entender todas las precauciones e instrucciones de seguridad de los manuales. Si no se comprenden o es difícil seguir las instrucciones, póngase en contacto con el concesionario Ariens para recibir asistencia. Para localizar a su concesionario Ariens más cercano, acceda a www.ariens.com.

CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES

Ariens se reserva el derecho a interrumpir, cambiar y mejorar a sus productos en cualquier momento sin aviso ni obligación al público. Las descripciones y especificaciones que contiene este manual se aplicaban en el momento de la impresión del mismo. El equipo descrito en este manual puede ser opcional. Ciertas ilustraciones pueden no ser aplicables a su unidad.

SEGURIDAD

Lea estas reglas de seguridad y sigalas cuidadosamente. El incumplimiento de estas normas puede llevar a la pérdida de control de la unidad o provocar lesiones graves o la muerte del operario o transeúntes, o causar daños materiales o a la unidad.

PROCEDIMIENTOS Y LEYES

Practique las precauciones para la seguridad en el trabajo usuales y habituales. Aprenda a conocer las reglas y leyes aplicables en la zona. Siga siempre las prácticas descritas en este manual.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Este equipo y/o su motor pueden incluir los componentes de un sistema de escape y de control de emisiones evaporativas requeridos por la EPA estadounidense (la Agencia de Protección Ambiental) y/o el Consejo de Recursos Atmosféricos de California (CARB). La manipulación de los controles de emisiones y componentes por personal no autorizado puede comportar graves penalizaciones. Solamente un concesionario Ariens o un centro autorizado por un fabricante de motores puede ajustar los mandos y componentes del control de emisiones. Consulte cualquier duda sobre el control de emisiones con su concesionario Ariens.

CAPACITACIÓN REQUERIDA DEL OPERADOR



Lea atentamente todo el manual del usuario y las etiquetas adhesivas de la máquina. Esta información es para su seguridad y para un uso correcto de su equipo. El

incumplimiento de estas instrucciones y advertencias puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. Si ha adquirido este producto de un distribuidor Ariens, éste puede proporcionarle formación sobre su máquina.

Aprenda a conocer los controles de esta unidad y a manejarla de manera segura, y entrene a otros operadores. Si alquila o vende este producto a terceros, no olvide incluir todos los manuales.

Si tiene alguna pregunta, llame a nuestra línea de atención al cliente al 920-756-4688 o contacte con www.ariens.com. No utilice este equipo si, aún después de leer el manual de instrucciones y consultar todas las etiquetas de a bordo, tiene alguna duda sobre el uso seguro de este producto.



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Esta máquina quitanieves puede aplastarle o amputarle partes del cuerpo. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad descritas en los manuales o en las etiquetas adhesivas puede resultar en lesiones graves o fatales.

Desactive SIEMPRE el sinfín, detenga la unidad y el motor, retire la llave y permita que todas las piezas móviles se detengan antes de abandonar la posición del operador.

SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Significa:

- ¡ATENCIÓN!
- ¡SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO!

Cuando vea este símbolo:

- ¡ESTÉ ALERTA!
- ¡OBEDEZCA EL MENSAJE!

PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

El símbolo de alerta de seguridad anterior y las siguientes palabras se usan en las etiquetas y en este manual. Lea y entienda todos los mensajes de seguridad.

1. Peligro



PELIGRO: ¡Indica una SITUACIÓN DE PELIGRO INMINENTE! Si no se evita, PROVOCARÁ lesiones graves o la muerte.

2. Advertencia



ADVERTENCIA: ¡Indica una SITUACIÓN DE PELIGRO POTENCIAL! Si no se evita, PUEDE CAUSAR lesiones graves o la muerte.

3. Precaución



PRECAUCIÓN: ¡Indica una SITUACIÓN DE PELIGRO POTENCIAL! Si no se evita, PODRÍA CAUSAR lesiones menores o moderadas. También se puede utilizar para alertar sobre prácticas inseguras.

4. Aviso

AVISO: Indica información o procedimientos que se consideran importantes pero no son peligrosos. Si no se respeta, pueden provocar daños materiales.

5. Importante

IMPORTANTE: Indica información general de referencia a la que debe prestarse especial atención.

ETIQUETAS ADHESIVAS DE SEGURIDAD

Las etiquetas adhesivas de seguridad del equipo son recordatorios visuales de información de seguridad importante de este manual. Todos los mensajes de la unidad deben entenderse completamente y seguirse cuidadosamente. Las etiquetas adhesivas de seguridad del equipo se explican a continuación.

Cambie siempre las etiquetas adhesivas de seguridad dañadas o reponga las que falten. La información sobre etiquetas de repuesto se encuentra en el manual de repuestos de su máquina. Puede pedir etiquetas a su proveedor.

Ver Figura 2 para ver el emplazamiento de las etiquetas adhesivas de seguridad.

Etiquetas de seguridad y su emplazamiento

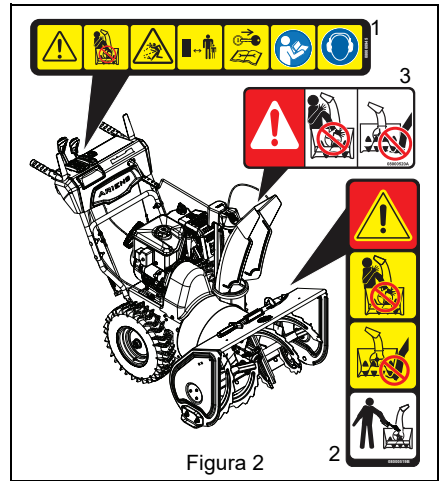


Figura 2

Descripciones de las etiquetas adhesivas de seguridad

1. ¡PRECAUCIÓN!



¡Peligro!



Use solo la herramienta de limpieza para retirar los atascos. NO utilice NUNCA las manos.



No dirija NUNCA la descarga hacia otras personas que pudieran sufrir lesiones o hacia objetos que pudieran dañarse por causa de los objetos lanzados.



Mantenga a la gente alejada de la unidad cuando esté en funcionamiento. Mantenga a los niños fuera del área de trabajo y bajo la supervisión de un adulto responsable.



Pare el motor, retire la llave y consulte el manual antes de realizar ajustes o reparaciones.



Lea el manual del operador.



Use una protección adecuada para los oídos.

2. ¡PELIGRO!



¡Peligro!




¡PIEZAS GIRATORIAS!
Use solo la herramienta de limpieza para retirar los atascos. NO utilice NUNCA las manos.



El sinfín / propulsor gira a gran velocidad debajo de la abertura de descarga. Espere a que se detengan las piezas en movimiento antes de extraer residuos o realizar el mantenimiento.





3. ¡PELIGRO!



¡Peligro!

¡PIEZAS GIRATORIAS!
Manténgase alejado del sinfín cuando el motor esté en funcionamiento

- Lea el manual del operador.
- Deje que operen la máquina solo adultos con experiencia, nunca niños.
- Pare el motor y retire la llave de arranque antes de dejar el asiento del operario por cualquier causa.
- Mantenga todos los controles, protecciones y dispositivos de seguridad en buen estado de funcionamiento y mantenimiento.
- No dirija NUNCA la descarga hacia otras personas que pudieran sufrir lesiones o hacia objetos que pudieran dañarse por causa de los objetos lanzados.

REGLAS DE SEGURIDAD

Las instrucciones de seguridad siguientes están basadas en las especificaciones B71.3 del Instituto de normas americanas (American National Standards Institute) vigentes en el momento de producción.

Formación
Lea, entienda y siga todas las instrucciones presentes en la máquina y en los manuales antes de operar la unidad. Familiarícese a fondo con los mandos y el uso correcto del equipo. Aprenda a parar la máquina y a desactivar los controles rápidamente.
Nunca deje que los niños operen o jueguen en o cerca del equipo. No deje que adultos sin la formación adecuada operen el equipo.
Mantenga el área de funcionamiento libre de personas, especialmente niños. Esté alerta y apague la unidad si niños entran el área de trabajo.
Ponga especial cuidado de no resbalar o caer, especialmente cuando utilice el quitanieves en marcha atrás.
Quite siempre la llave y/o el cable de la bujía antes del montaje, el mantenimiento o el servicio. El arranque no intencionado del motor puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
Dé una vuelta completa alrededor de la unidad para inspeccionarla, tomar conciencia del área de trabajo y de todas las etiquetas de seguridad.
Aprenda a operar todos los controles y sus funciones y la manera de PARAR en caso de emergencia.

Preparación
Compruebe siempre con cuidado los espacios libres superiores y laterales antes de hacer funcionar la unidad.
Cuando trabaje cerca de calles o en curvas, esté siempre atento al tráfico.
Revise a fondo la zona donde se va a utilizar la máquina y retire felpudos, trineos, tablas, juguetes, cables, residuos y otros objetos.
Desactive todos los embragues y ponga el punto muerto antes de arrancar el motor.
Utilice cables de extensión y receptáculos según las especificaciones del fabricante para todas las unidades con motores eléctricos o motores de arranque eléctricos.

Manipule el combustible con precaución; es altamente inflamable.
<ul style="list-style-type: none">• Use solamente envases para combustible adecuados.• No añada nunca combustible a un motor en marcha o caliente.• Llene el depósito de combustible al aire libre y con mucho cuidado. No llene o purgue nunca el depósito en un recinto cerrado.• Los recipientes nunca deben llenarse dentro de un vehículo o sobre la plataforma de un camión o remolque que tenga un recubrimiento de plástico. Antes de llenarlos, los contenedores deben colocarse siempre en el suelo y alejados del vehículo.• Cuando sea posible, el equipo alimentado con gasolina debe sacarse del camión o remolque y se le debe añadir el combustible en el suelo. Si tal cosa no es posible, entonces se le debe añadir el combustible a dicho equipo colocado sobre un remolque y utilizando un recipiente portátil en lugar de un dispensador de gasolina con boquilla.• En todo momento la boquilla debe mantenerse en contacto con el borde del depósito de gasolina o la abertura del recipiente hasta que se termine de llenar. No se debe usar un dispositivo para mantener la boquilla abierta.• Vuelva a poner el tapón de gasolina y limpie el combustible derramado.• Si se derrama combustible en la ropa, esta deberá cambiarse inmediatamente.

Ajuste la altura de la carcasa del sinfín / propulsor para salvar la superficie de grava o roca molida.
No intente nunca realizar ajuste alguno con el motor en marcha (a menos que así lo indique específicamente el fabricante).
Permita siempre que la unidad y el motor se adapten a la temperatura exterior antes de proceder a quitar la nieve.

Funcionamiento
Desactive todos los controles antes de arrancar el motor.
No deje nunca la unidad desatendida cuando esté en marcha. Antes de dejar la unidad, apague el motor y quite la llave para evitar el uso no autorizado de la misma.

<p>No coloque las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Manténgase alejado en todo momento de la abertura de descarga.</p>	<p>Manténgase siempre alejado del área de descarga durante la operación de esta unidad.</p>
<p>Las piezas móviles y/o en rotación pueden amputar partes del cuerpo como los dedos o una mano. NUNCA coloque las manos o alguna parte del cuerpo o la ropa cerca de las piezas móviles durante el funcionamiento de la unidad.</p>	<p>No dirija nunca la descarga hacia personas o zonas en las que los objetos despedidos puedan provocar daños materiales. Mantenga alejados a niños y personas adultas.</p>
<p>Mantenga siempre las manos alejadas de los puntos con riesgo de aprisionamiento.</p>	<p>No exceda la capacidad de la máquina intentando quitar la nieve demasiado rápido.</p>
<p>No toque las piezas de la unidad que puedan estar calientes después de la operación. Deje que las piezas se enfríen antes de intentar realizar el mantenimiento o los ajustes.</p>	<p>No haga funcionar nunca la máquina a unas velocidades de transporte elevadas en superficies resbaladizas. Mire hacia atrás y tenga cuidado cuando maneje la máquina marcha atrás.</p>
<p>Los objetos que salen despedidos pueden causar lesiones. Evite lugares blandos o movedizos en diques, rampas o en el suelo. Evite zonas de trabajo irregulares y terrenos rugosos y esté alerta ante cualquier peligro oculto.</p>	<p>No opere en marcha atrás a menos que sea absolutamente necesario. Mire siempre hacia abajo y hacia atrás antes de dar marcha atrás.</p>
<p>Tenga mucho cuidado al operar o al atravesar superficies con grava, entradas o calles. Manténgase alerta por los peligros ocultos o tráfico.</p>	<p>No lleve pasajeros.</p>
<p>Después de golpear un objeto, pare el motor, retire el cable de la bujía, desconecte el cable de motores eléctricos, inspeccione cuidadosamente el quitanieves y repare el daño antes de volver a arrancar.</p>	<p>Desenganche el accesorio al desplazarse de un área de trabajo a otra.</p>
<p>Si la unidad comienza a vibrar de forma anormal, pare el motor y busque inmediatamente la causa. Las vibraciones son una advertencia de problemas.</p>	<p>Cuando el quitanieves se transporte o no se utilice, desconecte la alimentación del sinfín/propulsor.</p>
<p>Pare el motor siempre que deje de trabajar, antes de desatascar el sinfín/carcasa del propulsor o la tolva de descarga, y cuando haga reparaciones, ajustes o inspecciones.</p>	<p>Use solamente equipamientos y accesorios aprobados por el fabricante del quitanieves (como pesos de rueda, contrapesos o cabinas).</p>
<p>Cuando limpie, repare o inspeccione el quitanieves, pare el motor y asegúrese de que se haya parado el sinfín/impulsor y todas las piezas en movimiento. Desconecte el cable de la bujía y manténgalo lejos del enchufe para prevenir un arranque accidental del motor.</p>	<p>Este producto está equipado con un motor de combustión interna. No utilice la unidad en o cerca de ningún terreno baldío, o terrenos con maleza o boscosos, a menos que el sistema de escape esté equipado con un supresor de chispas que cumpla con las leyes locales, estatales o federales. El supresor de chispas, si se utiliza, debe ser mantenido en buenas condiciones de funcionamiento por el operador.</p>
<p>No ponga en marcha el motor dentro de un edificio, excepto al arrancarlo y para transportar el quitanieves dentro o fuera del edificio. Abra las puertas: los humos de escape son peligrosos.</p>	<p>No opere nunca la quitanieves sin una buena visibilidad o una buena luz. Asegúrese siempre de su propia estabilidad sobre el suelo. Agarre firmemente los manillares. Camine, no corra nunca.</p>
<p>No use nunca el quitanieves sin poner los protectores adecuados y demás dispositivos de seguridad.</p>	<p>No ponga nunca en marcha la unidad después de haber consumido medicamentos, drogas o alcohol. Un funcionamiento seguro requiere de toda su atención de forma continua.</p>
	<p>No deje nunca utilizar esta unidad a una persona que no esté alerta o cuya coordinación esté afectada.</p>
	<p>No toque nunca un motor o un silenciador calientes.</p>

Evite el contacto con bordes afilados. Los bordes afilados pueden cortar.
No lance la nieve a una altura mayor de la necesaria.

Limpieza de una tolva de descarga atascada
El contacto manual con el sinfín/propulsor giratorio de la tolva de descarga es la causa más común de lesiones asociadas con los quitanieves. No use nunca las manos para limpiar la tolva de descarga.
Para limpiar la tolva: 1. APAGUE EL MOTOR! 2. Espere 10 segundos y asegúrese de que las cuchillas del sinfín / propulsor han dejado de girar. 3. Use siempre una herramienta de limpieza, no las manos.

Mantenimiento y almacenamiento
Asegure la unidad para que no vuelque durante mantenimiento.
Antes de limpiar, desatascar o realizar cualquier inspección, reparación, etc., libere todos los embragues, detenga la unidad, retire la llave y deje que las piezas móviles se paren. Deje que se enfíen las piezas calientes.
Revise los pernos de seguridad y otros tornillos a intervalos frecuentes para verificar un apretado correcto y garantizar que el equipo esté en unas condiciones de trabajo seguras.
Compruebe la operación del embrague y del freno con frecuencia.
No cambie los ajustes del regulador del motor ni sobrepase la velocidad del motor.
Ajuste y realice el mantenimiento según se requiera. El movimiento de las ruedas de la dirección y del sinfín / propulsor debe parar rápidamente cuando se sueltan las palancas de embrague.
Mantenga siempre la unidad en condiciones seguras para el funcionamiento. Un silenciador de escape dañado o gastado puede causar un incendio o una explosión.
Mantenga la unidad limpia de hielo u otros residuos. Limpie los derrames de aceite o de combustible.

Mantenga siempre las estructuras de protección, guardas y paneles en buen estado, en su lugar y afianzados de forma segura. No modifique ni extraiga nunca los dispositivos de seguridad.
No almacene nunca la máquina con combustible en el depósito en un edificio donde haya fuentes de ignición como calderas, calefactores o secadoras de ropa. Cierre la válvula de combustible y deje que el motor se enfríe completamente antes de cubrir o almacenar la unidad en un recinto cerrado.
Consulte siempre en el Manual del operario las instrucciones importantes en caso de tener que almacenar el quitanieves para un largo periodo.
Mantenga o sustituya las etiquetas de seguridad e instrucciones según sea necesario.
Ponga en funcionamiento la máquina durante unos minutos después de limpiar la nieve, para evitar que el sinfín/propulsor se congele.

Protección personal
No ponga nunca a funcionar la unidad sin usar la vestimenta exterior adecuada. Evite el uso de ropa suelta que pueda quedar atrapadas en las piezas giratorias. Utilice el calzado adecuado para mejorar su posición en superficies resbaladizas.
Lleve equipo de seguridad adecuado que incluya gafas de seguridad con protectores laterales y guantes protectores.
No lleve nunca ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas giratorias.
No intente NUNCA desatascar o limpiar la unidad mientras el motor esté en funcionamiento. El sinfín/propulsor giratorio puede causar lesiones graves.
Proteja los ojos, la cara y la cabeza de los objetos que puedan salir lanzados de la unidad. Use una protección adecuada para los oídos.
Use siempre gafas de seguridad o protección ocular durante la operación o mientras realice algún ajuste o reparación para protegerse los ojos de objetos extraños que pudieran ser lanzados por la máquina.

Funcionamiento en pendientes

Use extrema precaución cuando se haga funcionar en pendientes. NO la ponga en funcionamiento en cuestras empinadas. NO quite nieve transversalmente en las pendientes; avance hacia arriba o hacia abajo. En las pendientes, desplácese lenta y gradualmente.

Use una velocidad lenta para evitar paradas o cambios en las pendientes. Evite arrancar o parar en una pendiente. No estacione la unidad en una pendiente a menos que sea absolutamente necesario. Al estacionar en una pendiente, trabe siempre las ruedas.

No opere cerca de rampas, zanjas o terraplenes. La unidad puede volcarse repentinamente si una de las ruedas queda sobre el borde de una zanja o terraplén o se hunde un borde.

Combustible

NO ponga en marcha el motor en un área cerrada. Provea siempre una buena ventilación. Los gases del escape del motor pueden causar lesiones o la muerte.

El combustible es altamente inflamable y sus vapores son explosivos. Tenga cuidado. Utilice solo un contenedor de gasolina aprobado con una boquilla del tamaño apropiado.

Evite fumar, las chispas y las llamas. Deje que se enfríe el motor siempre antes de realizar el mantenimiento.

No llene nunca el depósito de combustible con el motor en marcha o caliente.

No llene ni purgue nunca el depósito en un recinto cerrado.

Vuelva a colocar el tapón del combustible con mucho cuidado y limpie el combustible derramado.

Los contenedores no deben llenarse nunca dentro de un vehículo o sobre la plataforma de un camión o remolque que tenga un recubrimiento de plástico. Antes de llenarlos, los recipientes siempre deben colocarse en el suelo y alejados del vehículo.

Cuando sea posible, el equipo alimentado con gasolina debe sacarse del camión o remolque y se le debe añadir el combustible en el suelo. Si tal cosa no es posible, entonces se le debe añadir el combustible a dicho equipo colocado sobre un remolque y utilizando un recipiente portátil en lugar de un dispensador de gasolina con boquilla.

En todo momento, la boquilla debe mantenerse en contacto con el borde del depósito de gasolina o la abertura del recipiente hasta que se termine de llenar. No se debe usar un dispositivo para mantener la boquilla abierta.

Si se derrama combustible en la ropa, esta deberá cambiarse inmediatamente.

Antes de inclinar la unidad en el alojamiento, extraiga el combustible para evitar que se derrame.

Remolque / Transporte

Pare siempre el motor, quite la llave y cierre la válvula de corte de combustible o bien purgue el combustible antes de transportar la unidad en un camión o un remolque.

Tenga especial cuidado al cargar o descargar la unidad en un remolque o camión. Asegure el bastidor de la unidad al vehículo de transporte. No la asegure nunca mediante varillas o varillajes que puedan dañarse. El equipo no debe transportarse con el motor en marcha.

Accesorios

Utilice solo accesorios recomendados por AriensCo que sean adecuados para el trabajo y que puedan utilizarse de forma segura.

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

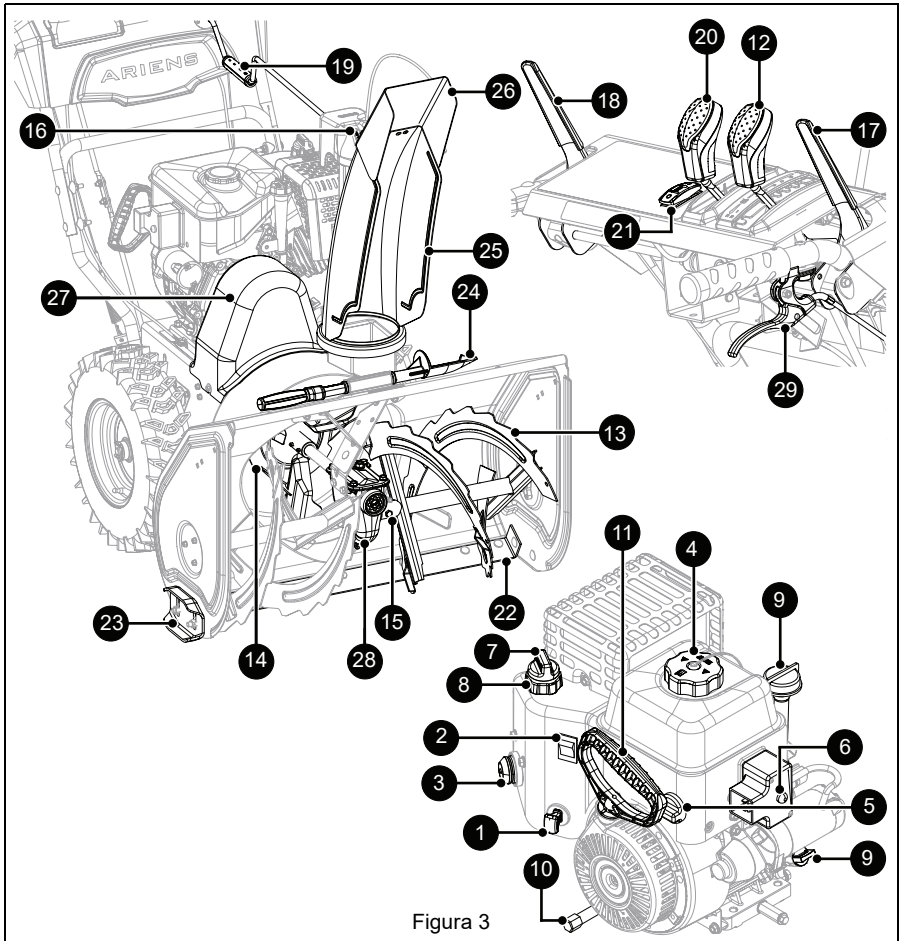


Figura 3

- | | |
|---|--|
| 1. Llave del motor | 17. Palanca del embrague del accesorio |
| 2. Interruptor de marcha / parada del motor | 18. Palanca del embrague de transmisión de la tracción |
| 3. Botón del cebador | 19. Asa de rotación de la tolva de descarga |
| 4. Depósito de combustible y tapón | 20. Palanca del deflector de la tolva de descarga |
| 5. Válvula de combustible | 21. Interruptor de la barra de sujeción del operador |
| 6. Botón del arranque eléctrico | 22. Cuchilla rascadora |
| 7. Perilla de control del estrangulador | 23. Zapata de deslizamiento (2) |
| 8. Perilla de control del acelerador | 24. Herramienta de limpieza de nieve |
| 9. Varilla medidora para el llenado de aceite | 25. Tolva de descarga |
| 10. Drenaje aceite | 26. Deflector de la tolva de descarga |
| 11. Manecilla de arranque de retroceso | 27. Cubierta de la correa |
| 12. Brazo del selector de velocidad | 28. Caja de engranajes |
| 13. Sinfín | 29. Palanca de ajuste de la altura (Modelo 921330) |
| 14. Propulsor | |
| 15. Perno de seguridad (2) | |
| 16. Pernos de seguridad de recambio (2) | |



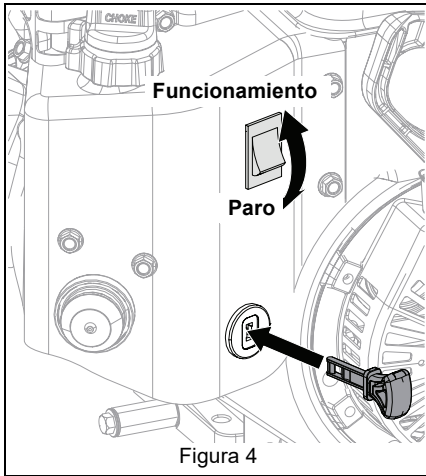
ADVERTENCIA: Lea atentamente la sección *Seguridad* antes de continuar.

Ver Figura 3 para localizar todos los controles y funciones.

LLAVE E INTERRUPTOR DE MARCHA / PARADA DEL MOTOR

Ver Figura 4.

La llave retirable y el interruptor de marcha / parada del motor se utilizan juntos para arrancar el motor. La llave del motor debe estar insertada y en posición de funcionamiento para que arranque el motor.



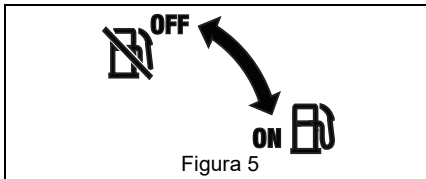
BOTÓN DEL CEBADOR

Añade combustible al motor para facilitar el arranque en motores fríos.

VÁLVULA DE COMBUSTIBLE

Ver Figura 5.

Controla el caudal de combustible al motor.



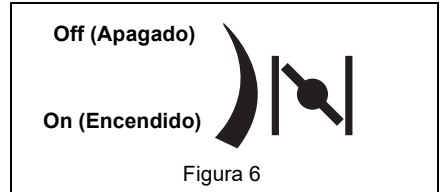
BOTÓN DEL ARRANQUE ELÉCTRICO

Arranca un motor correctamente estrangulado.

PERILLA DE CONTROL DEL ESTRANGULADOR

Ver Figura 6.

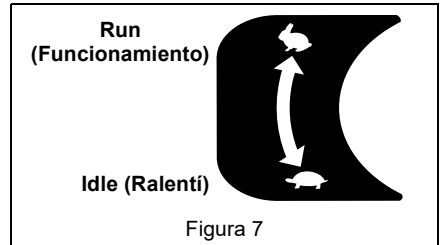
Controla la entrada de aire en el motor.



PERILLA DE CONTROL DEL ACELERADOR

Ver Figura 7.

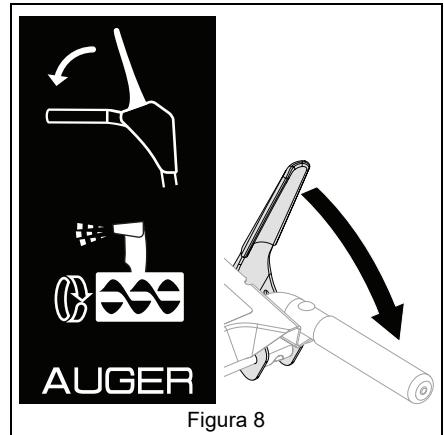
Controla la velocidad del motor.



PALANCA DEL EMBRAGUE DEL ACCESORIO (LADO DERECHO)

Ver Figura 8.

Controla el movimiento del sinfín / impulsor.



PALANCA DEL EMBRAGUE DE TRANSMISIÓN DE LA TRACCIÓN (LADO IZQUIERDO)

Ver Figura 9.

Permite que la unidad avance y funcione marcha atrás.

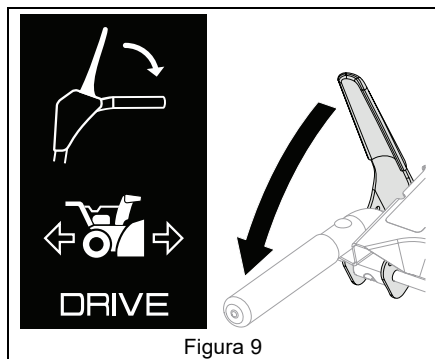


Figura 9

BRAZO DEL SELECTOR DE VELOCIDAD

Ver Figura 10.

Controla la velocidad de desplazamiento de avance y retroceso.

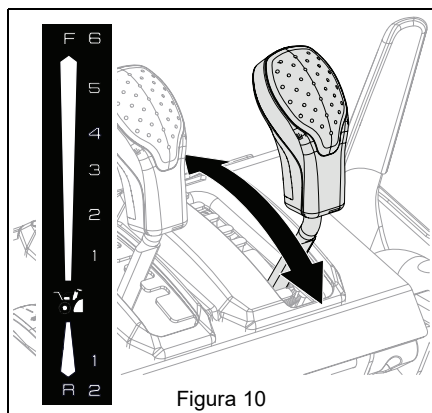


Figura 10

ENCLAVAMIENTO DE MANGO DOBLE

Permite que gire el sinfín / impulsor sin sujetar continuamente la palanca del embrague del accesorio. El sinfín continúa girando hasta que se sueltan las palancas de embrague.

ASA DE ROTACIÓN DE LA TOLVA DE DESCARGA

Ver Figura 11.

Gira la tolva de descarga a izquierda o a derecha para controlar la descarga de nieve.

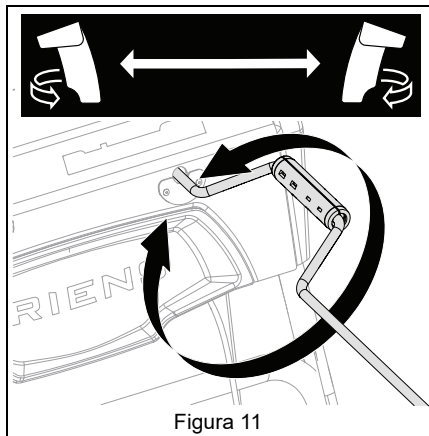


Figura 11

PALANCA DEL DEFLECTOR DE LA TOLVA DE DESCARGA

Ver Figura 12.

Mueve el deflector de descarga hacia arriba o abajo para controlar la altura de descarga de la nieve.

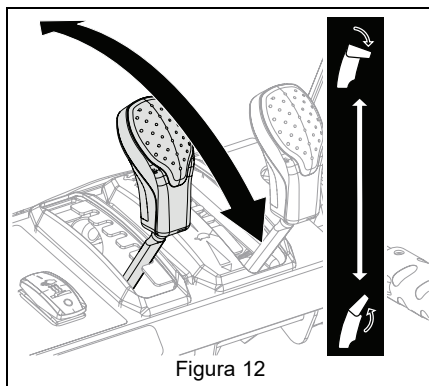


Figura 12

INTERRUPTOR DE LA BARRA DE SUJECIÓN DEL OPERADOR

Enciende y apaga las empuñaduras térmicas.

CUCHILLA RASCADORA

Hace contacto con la superficie que se va a limpiar y protege el alojamiento de daños durante el uso habitual.

ZAPATA DE DESLIZAMIENTO

Controla la distancia entre la cuchilla rascadora y la superficie.

SINFÍN

Gira para empujar la entrada de nieve en el impulsor.

PROPULSOR

Lanza nieve de la tolva de descarga.

PERNO DE SEGURIDAD

Asegura el sinfín al eje y ayuda a evitar que se dañen los componentes y la caja de cambios.

SISTEMA DE DIRECCIÓN AUTO-TURN™

Bloquea o desbloquea automáticamente las ruedas para que la unidad pueda girar con más precisión.

PALANCA DE AJUSTE DE LA ALTURA (LADO DERECHO)

Modelo 921330

Ver Figura 13.

Eleva o baja el alojamiento del sinfín para las diferentes situaciones de eliminación de la nieve.

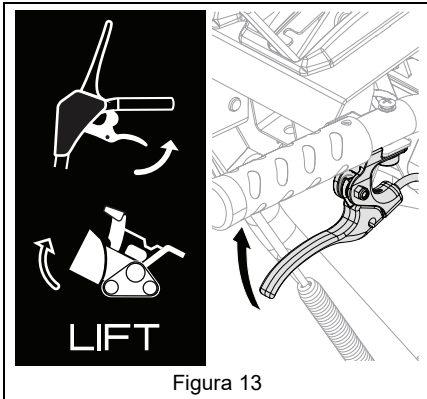


Figura 13

FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de *Seguridad*.

IMPORTANTE: Todas las referencias a la izquierda, derecha, parte delantera o trasera se dan desde la perspectiva del operador, orientado en la dirección de avance.

PARADA DE EMERGENCIA

1. Suelte ambas palancas de embrague.
2. Quite la llave y ponga el interruptor del motor en posición de parada.
3. Espere hasta que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el asiento del operador.

ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD

IMPORTANTE: ¡Registre su producto! Ver *¡Registre su producto!* en la página 1.

1. Compruebe que el sinfín no esté congelado.
 - a. Quite la llave y ponga el interruptor del motor en posición de parada.
 - b. Accione la palanca del embrague del accesorio y tire de la manilla del arranque de retroceso.
 - c. Si la manilla se resiste, lleve la unidad a un área templada para descongelarla.
2. Compruebe el nivel de combustible y añada la cantidad necesaria.

IMPORTANTE: Utilice combustible fresco sin plomo con un octanaje mínimo de 87. NO utilice combustibles con mezcla E85; este motor no es compatible E20 / E30 / E85. El contenido de etanol máximo recomendado es del 10%. Ariens recomienda el uso de un estabilizador de combustible de calidad en todo el combustible. Ver *Almacenamiento temporal o a corto plazo* en la página 29.

3. Revise el nivel del aceite del motor y añada si fuera necesario. Vea el Manual del motor.
4. Compruebe el funcionamiento de todos los controles.
 - Palanca del embrague del accesorio
 - Palanca del embrague de transmisión de la tracción
 - Enclavamiento de mango doble

5. Cómo parar en caso de emergencia. Ver *Parada de emergencia* en la página 12.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. *Arranque eléctrico*: Conecte el cable al arranque y a un enchufe con toma de tierra de 3 hilos de 230V.

IMPORTANTE: Utilice un cable que esté clasificado UL o certificado CSA, homologado para un mínimo de 13 amperios, con toma de tierra y adecuado para usar en exteriores.

2. Gire la válvula de combustible a la posición abierta, On.
3. Inserte la llave y ponga el interruptor del motor en posición de funcionamiento.
4. *Solo motores fríos*: Pulse 3 veces el botón del cebador.
5. Ponga el botón de control del estrangulador a la posición "On" (activado).
6. Ponga el botón de control del acelerador en posición de funcionamiento.
7. *Arranque eléctrico*: Presione el botón del arranque eléctrico.

AVISO: NO haga funcionar el motor de arranque más de 10 veces a intervalos de 5 segundos encendido / 5 segundos apagado, ya que se puede recalentar y dañar.

8. *Arranque de retroceso*: Tire del tirador de arranque de retroceso.
 - a. Agarre la manilla y tire lentamente de la cuerda hasta que esté tensa.
 - b. Tire de la manilla de manera firme, rápida y continuada. Repita hasta que el motor arranque. Si el motor no arranca, ver *Localización de averías* en la página 26.
 - c. Deje que se rebobine lentamente la manilla hasta que arranque el motor. NO deje que el tirador regrese de golpe contra el motor.
9. Vaya cerrando gradualmente el estrangulador según se va calentando el motor.
10. *Arranque eléctrico*: Desconecte el cable de alimentación del enchufe, después del motor de arranque.

FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

1. Gire la tolva de descarga y mueva el deflector hasta las posiciones deseadas.
2. Seleccione la velocidad deseada.
3. Active el embrague del accesorio.

AVISO: Pare el motor cuando se desplace entre áreas de trabajo.

4. Accione el embrague de transmisión de la tracción.

AVISO: Suelte la palanca antes de cambiar la velocidad.

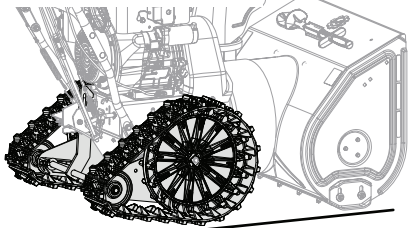
IMPORTANTE: Cuando se gira la máquina a izquierda o a derecha, el diferencial Auto-Turn™ desbloquea automáticamente las ruedas para facilitar el giro. En línea recta, el diferencial bloquea en seco ambas ruedas para mejorar la tracción.

Ajuste del ángulo del deslizamiento Modelo 921330

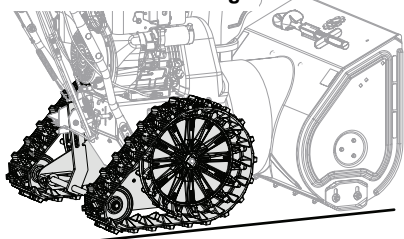
Ver Figura 14.

- *Funcionamiento en rueda*: Permite una óptima maniobrabilidad y facilidad de giro en lugares que no requieran una fuerza de tracción elevada. Apriete la palanca de ajuste de altura y presione el manillar hacia abajo. Suelte la palanca para bloquear los rodillos traseros de la oruga en posición alta.
- *Funcionamiento en oruga*: Permite una tracción máxima y mantiene nivelado el alojamiento del sinfín cuando se limpia nieve profunda o húmeda. Apriete y suelte la palanca de ajuste de altura.
- *Funcionamiento en excavadora*: Limpia la nieve compacta. Apriete la palanca de ajuste de altura y levante el manillar. Suelte la palanca para bloquear los rodillos traseros de la oruga en posición baja.

Funcionamiento en rueda



Funcionamiento en oruga



Funcionamiento en excavadora

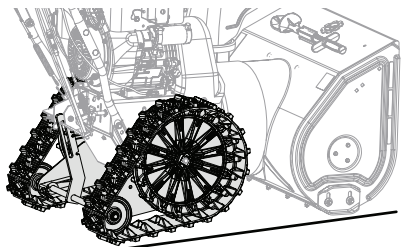


Figura 14

Limpiar una tolva de descarga atascada



ADVERTENCIA: NO use NUNCA la mano para desatascar una tolva de descarga.

1. Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas en movimiento se paren y se enfríen las piezas calientes.
2. Desatasque la obstrucción con la herramienta de limpieza de nieve.
3. Coloque de nuevo la herramienta en su posición de almacenamiento en el alojamiento del sinfín.

PARAR EL MOTOR

1. Suelte la palanca del embrague de transmisión de la tracción.
2. Ponga en marcha el sinfín / impulsor durante unos minutos para eliminar la nieve suelta o fundida y evitar que se hiele el impulsor.
3. Soltar la palanca del embrague del accesorio.
4. Ponga el botón de control del acelerador en posición lenta.
5. Quite la llave y ponga el interruptor del motor en posición de parada.
6. Gire la válvula de cierre de combustible a la posición de apagado.

TRANSPORTAR LA UNIDAD

1. Pare el motor, quite la llave y cierre la válvula de combustible.
2. Asegure el bastidor de la unidad al vehículo de transporte.

AVISO: NUNCA la asegure mediante varillas o varillajes que puedan dañarse.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de *Seguridad*.

Su concesionario Ariens puede ofrecerle el mantenimiento y los ajustes necesarios para mantener la unidad funcionando al máximo rendimiento. Contacte con un centro de servicio autorizado del fabricante del motor para su mantenimiento.

POSICIÓN DE REPARACIÓN

Ver Figura 15.



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Antes de inclinar la unidad, cierre la válvula de combustible y drene el combustible del depósito y del sistema de combustible. (Consulte el manual del motor para obtener instrucciones). Asegúrese de que la unidad esté asegurada y que no volcará.

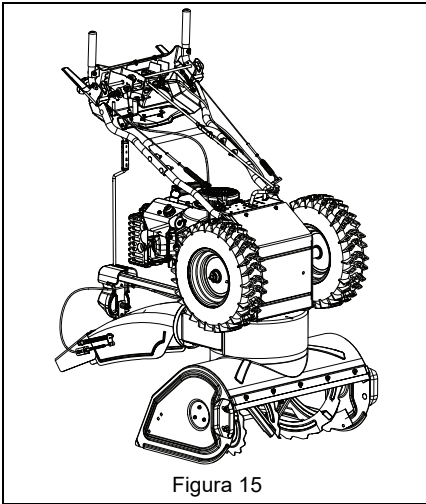


Figura 15

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Mantenimiento realizado	Cada uso	Cada 5 horas	Cada 25 horas	Anualmente	Según sea necesario
Añada estabilizador de combustible *					
Compruebe el funcionamiento del embrague del accesorio	•				
Compruebe el funcionamiento del embrague de la tracción	•				
Compruebe el enclavamiento de mango doble	•				
Revisar sujeciones	•				
Revisar la presión de los neumáticos (Modelos 921323, 921324)			•	•	
Revisar el aceite del motor **	•				
Cambiar el aceite del motor **				•	•
Cambio de las bujías **					•

Mantenimiento realizado	Cada uso	Cada 5 horas	Cada 25 horas	Anualmente	Según sea necesario
Lubricación general			•	•	
Comprobar el aceite de la caja del engranaje del sinfín			•	•	
* Ver <i>Añada estabilizador de combustible</i> en la página 16.					
** Consulte el manual del motor para obtener instrucciones.					

PIEZAS DE REPUESTO

Consulte con su distribuidor autorizado Ariens para adquirir piezas de servicio para su unidad.

Descripción	Nº. de pieza
Grasa Ariens Hi-Temp	
• Cartuchos de 97 ml (3 oz) (3)	00036800
• Cartucho de 414 ml (14 oz) (1)	00036700
Lubricante L3 Ariens – 237 ml (8 oz)	00068800
Perno de seguridad y tuerca	52100100
• Estabilizador de combustible – 118 ml (4 oz)	04730400
Arandela de sellado de la caja de engranajes	06400920
Faro de 20 vatios	00432600
Aceite de motor Ariens 5W-30	
• 473 ml (16 oz)	00091000
• 946 ml (32 oz)	00067600

AÑADA ESTABILIZADOR DE COMBUSTIBLE

Añada estabilizador a la gasolina en el momento de la compra para que el combustible tenga una vida útil óptima. Ver *Almacenamiento temporal o a corto plazo* en la página 29 para más instrucciones.

COMPROBAR EL ENCLAVAMIENTO DE MANGO DOBLE

1. Apague el motor.
2. Active el embrague del accesorio y después el embrague de la tracción de la transmisión.
3. Suelte la palanca del embrague del accesorio. El embrague del accesorio debe permanecer activado hasta que se suelte la palanca del embrague de la transmisión.

IMPORTANTE: Si no funciona correctamente el enclavamiento de mango doble, repare según las instrucciones del Manual de mantenimiento de su unidad.

REVISAR SUJECIONES

Compruebe que la tornillería no esté suelta.

REVISE EL FUNCIONAMIENTO DEL EMBRAGUE

- El sinfín / propulsor debe pararse a los 5 segundos de soltar la palanca del embrague del accesorio.
- Las ruedas deben detenerse rápidamente cuando se suelta la palanca del embrague de la tracción de la transmisión.

IMPORTANTE: Si los embragues no se accionan o liberan correctamente, ver *Ajustar el embrague y el freno del accesorio* en la página 21 o *Ajustar el embrague de transmisión de la tracción* en la página 24. Consulte el Manual de mantenimiento de su unidad para más información sobre la reparación de embragues.

REVISAR LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Modelos 921323, 921324

Mantenga los neumáticos a la presión listada en el lateral del neumático.



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Puede darse la separación explosiva del neumático y la llanta.

- NO infle los neumáticos por encima de la presión recomendada.
- NO infle los neumáticos con un compresor. Utilice una bomba de mano.
- NO se coloque enfrente o sobre los neumáticos al inflarlos. Utilice una mordaza y una manguera alargadora lo suficientemente largas como para permitirle quedarse a un lado.
- NO intente montar un neumático sin el equipo adecuado o sin la experiencia necesaria para realizar el trabajo.

REVISAR EL ACEITE DEL MOTOR

AVISO: Se debe mantener el nivel de aceite apropiado o el motor se estropeará. Vea el Manual del motor.

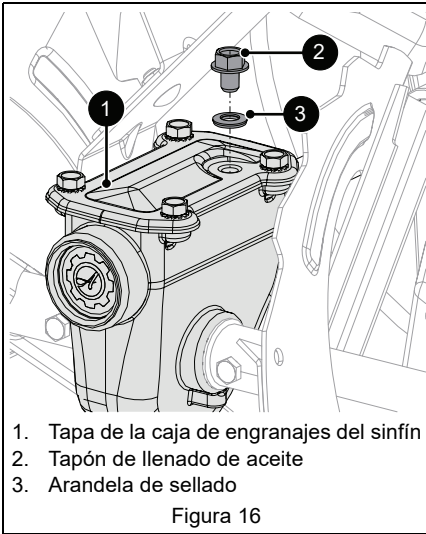
CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR

Vea el Manual del motor.

COMPROBAR EL ACEITE DE LA CAJA DEL ENGRANAJE DEL SINFÍN

1. Coloque la unidad en una superficie firme y nivelada.
2. Quite el tapón de llenado del aceite y la arandela de sellado. Ver Figura 16.

IMPORTANTE: NO retire la tapa de la caja de engranajes.



3. Comprobar el nivel de aceite con algún dispositivo adecuado, como un destornillador limpio, y añadir aceite si es preciso. El nivel del aceite debe estar entre 6.1 cm – 6.7 cm (2.4" – 2.6") desde la superficie lisa de la tapa de la caja de engranajes.

IMPORTANTE: Ariens recomienda únicamente el uso de lubricante de engranaje sintético Ariens L3 para uso intensivo (ver *Piezas de repuesto* en la página 15). El uso de otros lubricantes no invalidará automáticamente la garantía, pero dicha garantía no cubrirá los posibles daños ocasionados por el uso de lubricantes no autorizados.

4. Compruebe si la arandela de sellado está desgastada o la goma deteriorada y cámbiela si fuera necesario.
5. Coloque de nuevo la arandela de sellado (el lado de goma hacia abajo) y el tapón de llenado del aceite. Apriete a un par de 9 N•m (80 lb-in).

AVISO: NO lo apriete en exceso. Las cifras son libras por pulgada (lb-in), no libras por pie (lb-ft). Un apriete incorrecto y la falta de la arandela de sellado o su apriete incorrecto puede invalidar la garantía de la caja de engranajes.

LUBRICAR LA UNIDAD

Ariens recomienda el uso de grasa Ariens Hi-Temp o equivalente (consulte *Piezas de repuesto* en página 15) para lubricar los puntos de engrase. Lubrique cada temporada o cada 25 horas de funcionamiento.

IMPORTANTE: Limpie todos los puntos de engrase antes y después de la lubricación.

Quite la cubierta inferior

1. Ponga la unidad en posición de servicio. Ver Figura 15.
2. Quite los cuatro pernos hexagonales que sujetan la tapa y saque la tapa. Guárdelos para el montaje posterior.

Quite la cubierta inferior

Modelos 921323, 921324

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Ver Figura 15.
2. Quite los cuatro pernos hexagonales que sujetan la tapa y saque la tapa. Guárdelos para el montaje posterior.

Modelo 921330

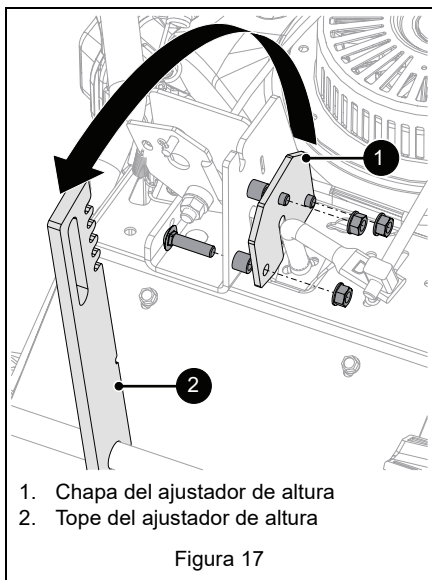
Ver Figura 17.

1. Coloque la unidad en la posición de servicio. Ver Figura 15.
2. Quite las tres tuercas de brida de seguridad que sujetan la chapa del ajustador de altura al soporte del ajustador de altura.
3. Quite la chapa del ajustador de altura y los tras espaciadores de los pernos de cuello cuadrado y cabeza redonda. El tope del ajustador de altura se montará en el eje trasero.
4. Deslice el tope del ajustador de altura a la derecha y gírelo alejándolo del bastidor.



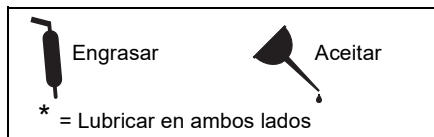
PRECAUCIÓN: EVITE LESIONES. El carro guía girará libremente sin el soporte del ajustador de altura. Mantenga las manos y los dedos fuera del alcance de los puntos de pinzamiento.

5. Quite los seis pernos hexagonales que sujetan la tapa inferior y saque la tapa. Gire el carro guía para poder quitar la cubierta.



Lubricar la unidad

Utilice la siguiente clave para todas las operaciones de lubricación.

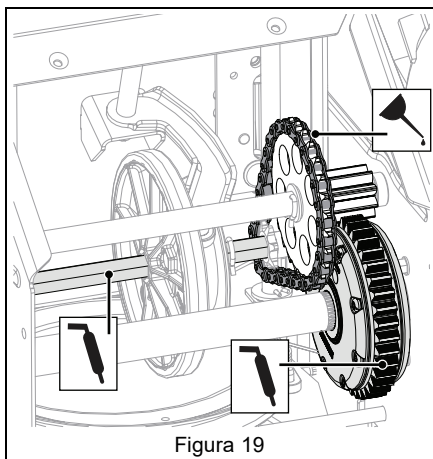
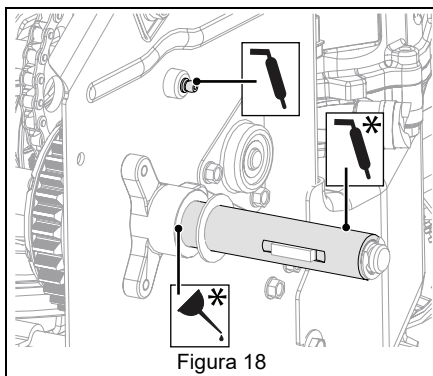


Transmisión por tracción

1. Quite la cubierta inferior.
2. Lubrique como se muestra en las Figuras 18 y 19.

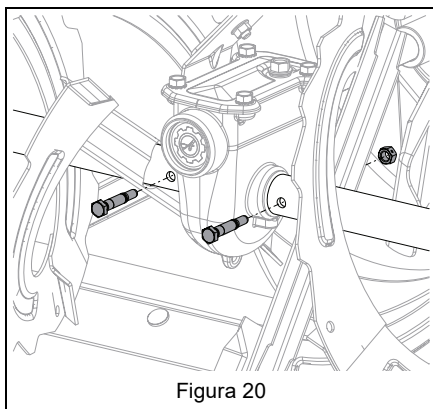
IMPORTANTE: NO deje que la grasa o el aceite lleguen al disco de fricción, a la placa de fricción o a las correas.

3. Vuelva a montar la cubierta inferior y ponga la unidad en posición operativa.



Eje del sinfín

1. Quite los pernos de seguridad y las tuercas. Ver Figura 20.



2. Aplique grasa en los puntos de engrase. Ver Figura 21.

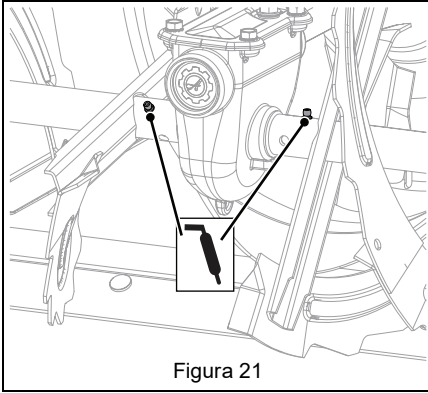


Figura 21

3. Gire a mano el sinfín en el eje del mismo.
4. Alinee los orificios para pernos de seguridad del sinfín con los orificios para pernos de seguridad del eje.
5. Inserte los pernos en los orificios.
6. Asegure los pernos con tuercas.
7. Apriete los pernos a $7.9 \text{ N}\cdot\text{m} - 16.5 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($5.8 \text{ lb}\cdot\text{ft} - 12.2 \text{ lb}\cdot\text{ft}$). Si no dispone de una llave dinamométrica, apriete los pernos hasta que ofrezcan resistencia. NO apretar en exceso.

AJUSTES



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de Seguridad.

AJUSTAR LA CUCHILLA RASCADORA

El alojamiento del sinfín puede dañarse si se desgasta demasiado la cuchilla.

1. Incline la unidad hacia atrás sobre el manillar, coloque un soporte para el alojamiento del sinfín y afloje las tuercas que sujetan la cuchilla.
2. Baje la cuchilla y apriete las tuercas.
3. Ajuste las zapatas de deslizamiento. Ver *Ajustar las zapatas de deslizamiento* en la página 19.

AVISO: Ajuste SIEMPRE las zapatas de deslizamiento después de ajustar la cuchilla para evitar su desgaste prematuro o daños en el alojamiento del sinfín.

AJUSTAR LAS ZAPATAS DE DESLIZAMIENTO

Ver Figura 22.

1. Coloque la unidad en una superficie dura y lisa.
2. Coloque un espaciador bajo el extremo de cada cuchilla rascadora.
 - Utilice dos espaciadores de 3 mm (1/8") para superficies duras y lisas.
 - Utilice dos espaciadores de 22 mm (7/8") para superficies irregulares o con grava.
3. Afloje los tornillos de las zapatas de deslizamiento y báje las hasta la superficie de contacto. Ajuste por igual ambas zapatas.
4. Apriete los tornillos de las zapatas de deslizamiento.

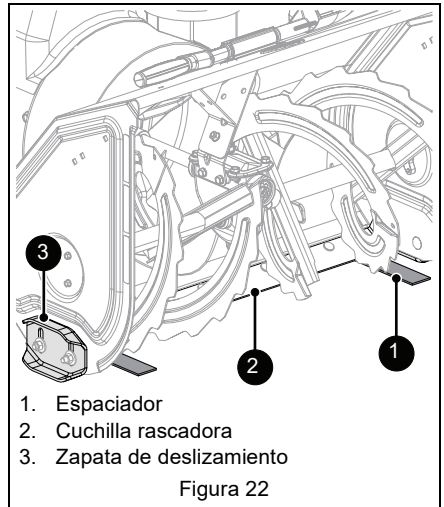
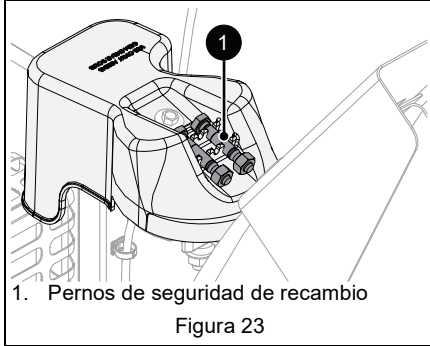


Figura 22

CAMBIAR LOS PERNOS DE SEGURIDAD DE SEGURIDAD

Cambie los pernos de seguridad si se rompen al atascarse la rotación del sinfín. Ver Figura 23.



IMPORTANTE: Ariens recomienda el uso únicamente de pernos de seguridad OEM de Ariens cuando los cambie. Ver *Piezas de repuesto* en la página 15.

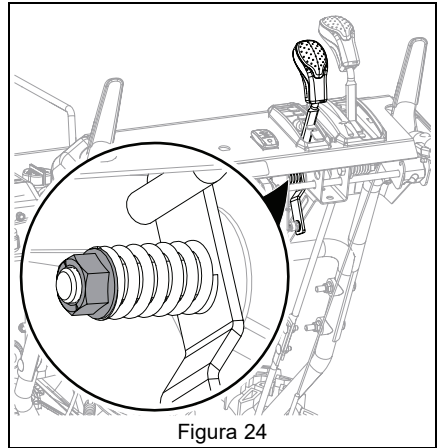
Ver Figura 20.

1. Alinee los orificios para pernos de seguridad del sinfín con los orificios para pernos de seguridad del eje.
2. Inserte los pernos en los orificios.
3. Asegure los pernos con tuercas.
4. Apriete los tornillos a $7.9 \text{ N}\cdot\text{m}$ – $16.5 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($5.8 \text{ ft} - 12.2 \text{ lb}\cdot\text{ft}$). Si no dispone de una llave dinamométrica, apriete los pernos hasta que ofrezcan resistencia. NO apretar en exceso.

AJUSTAR LA PALANCA DEL DEFLECTOR DE LA TOLVA DE DESCARGA

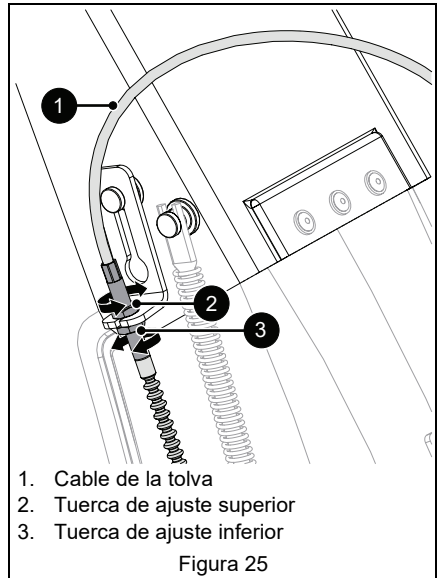
Ver Figura 24.

Si el deflector no queda en la posición seleccionada, apriete la tuerca bajo el panel de control.



Si el deflector no efectúa todo el recorrido del desplazamiento:

1. Mueva el control del deflector hacia atrás hasta el tope.
2. Ajuste las tuercas del cable de la tolva. Ver Figura 25.
 - Para ajustar el deflector más bajo, afloje la tuerca inferior y apriete la superior.
 - Para ajustar el deflector más alto, afloje la tuerca superior y apriete la inferior.



AJUSTAR LA TOLVA DE DESCARGA

Ver Figura 26.

Si la tolva de descarga no permanece en la posición seleccionada, apriete la tuerca en el perno del carro.

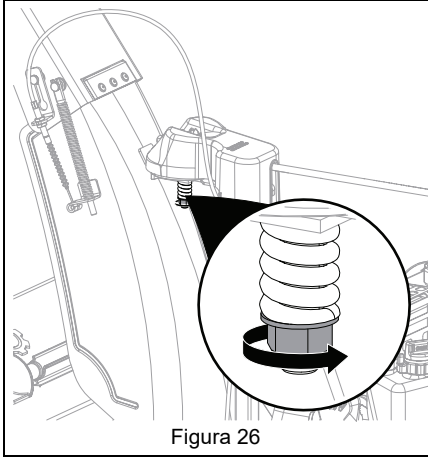


Figura 26

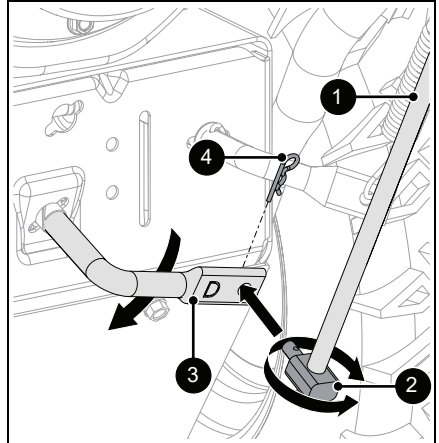
AJUSTAR LA PALANCA DEL SELECTOR DE VELOCIDAD

Ver Figura 27.

1. Desconecte el pasador-pivote de ajuste de la palanca del selector de velocidad. Guarde los tornillos para volver a montarlos.
2. Posicione la palanca del selector de velocidad en la posición de avance más rápida.
3. Gire la varilla del selector de velocidad, bajándola hasta el máximo.
4. Enrosque el pasador de pivote de ajuste a lo largo de la varilla de cambio hasta que quede alineada con el orificio correspondiente en la palanca del selector de velocidad e introduzca después el pasador de pivote en el orificio.
5. Conecte el pasador pivote al brazo del selector de velocidad con los tornillos retirados en el punto 1 y compruebe las velocidades de avance y marcha atrás.
 - a. Arranque la unidad, posicione la palanca del selector de velocidad en la primera posición de avance y accione el embrague de la tracción de la transmisión. La unidad deberá avanzar.
 - b. Pare la unidad, coloque la palanca del selector de velocidad en la

primera posición de marcha atrás y accione el embrague de la tracción de la transmisión. La unidad deberá moverse marcha atrás.

- c. Pare la unidad. Si la unidad no se desplaza correctamente, repita los ajustes.



1. Varilla de cambio
2. Pasador pivote de ajuste
3. Brazo del selector de velocidad
4. Pasador de chaveta

Figura 27

AJUSTAR EL EMBRAGUE Y EL FRENO DEL ACCESORIO



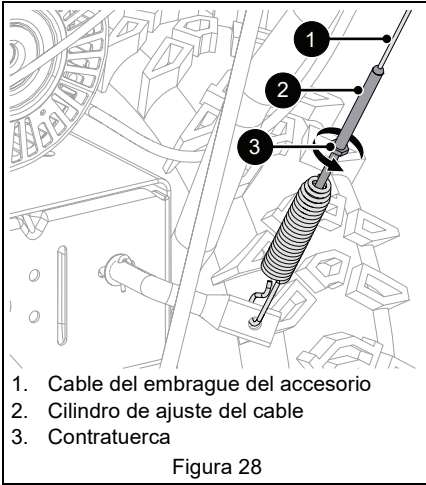
ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Un ajuste incorrecto puede resultar en un movimiento inesperado del sinfín y el propulsor causando la muerte o lesiones graves. **EL SINFIN / PROPULSOR DEBE PARARSE en 5 segundos cuando se suelta la palanca del embrague del accesorio.**

Eliminar la holgura del cable de tracción

1. Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas en movimiento se paren y se enfríen las piezas calientes.
2. Desconecte el cable de la buja.
3. Retire los tornillos que sujetan la cubierta de la correa a la unidad y extraiga la cubierta de la correa.

IMPORTANTE: NO extraiga completamente la tornillería de la unidad.

- Aloje la contratuerca del cilindro de ajuste del cable, y gírelo para acortar el cable y eliminar toda la holgura. Ver Figura 28.



- Cable del embrague del accesorio
- Cilindro de ajuste del cable
- Contratuerca

Figura 28

- Con el embrague del accesorio suelto, compruebe que el brazo de la polea tensora del sinfín toque el bastidor. Ver Figura 29.

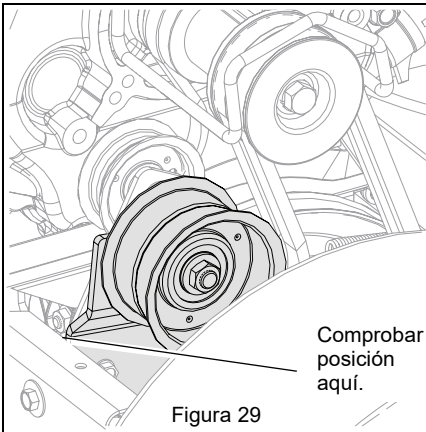
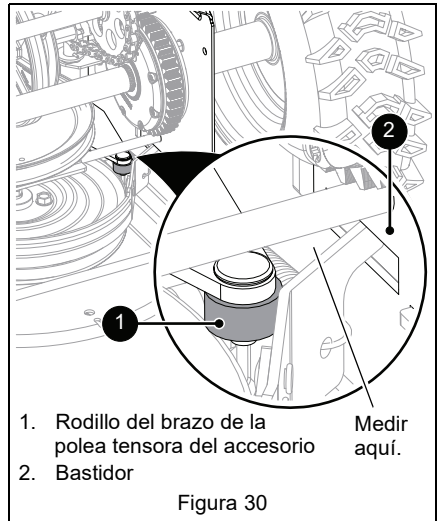


Figura 29

- Apriete la contratuerca del cilindro de ajuste del cable. Ver Figura 28.
- Monte de nuevo la tapa de la correa y apriete la tornillería.
- Vuelva a conectar el cable de la bujía.

Comprobar el espacio del rodillo del brazo de la polea tensora del accesorio

- Coloque la unidad en la posición de servicio (consulte la Figura 15) y quite la cubierta inferior.
- Accione la palanca del embrague del accesorio y compruebe la holgura entre el bastidor y el rodillo de plástico del extremo inferior del brazo de la polea tensora del accesorio. El rodillo deberá estar a un mínimo de 12.7 mm – 22.2 mm (1/2" – 7/8") del bastidor. Ver Figura 30.



- Rodillo del brazo de la polea tensora del accesorio
- Bastidor

Figura 30

- Si el rodillo se encuentra a 12.7 mm – 22.2 mm (1/2" – 7/8") del bastidor, no se necesita ningún ajuste más.

Ver Figura 31.

- Si el rodillo está a menos de 12.7 mm (1/2") del bastidor, afloje la tuerca de ajuste de la polea tensora y acerque la polea a la correa. Apriete la tuerca y vuelva a comprobar la holgura del rodillo.
- Si el rodillo está a más de 22.2 mm (7/8") del bastidor, afloje la tuerca de ajuste de la polea tensora y aleje esta última de la correa. Apriete la tuerca y vuelva a comprobar la holgura del rodillo.

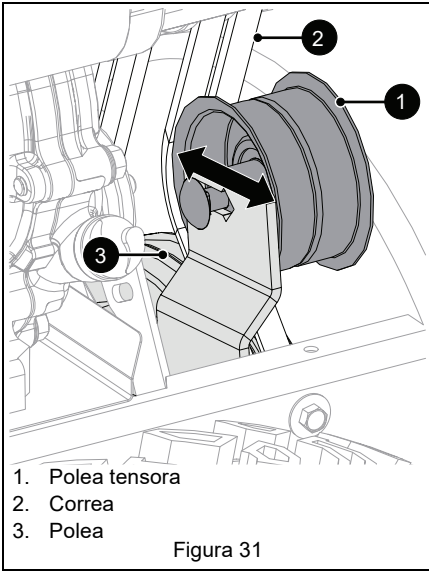


Figura 31

Revisar el freno del accesorio

Con el embrague del accesorio desactivado, la pastilla de freno debe hacer contacto con la correa o con la polea del accesorio, lo que esté más cerca. Con el embrague del accesorio activado, la pastilla de freno debe estar a un mínimo de 1.6 mm (1/16") de la correa o de la polea. Ver Figura 32.

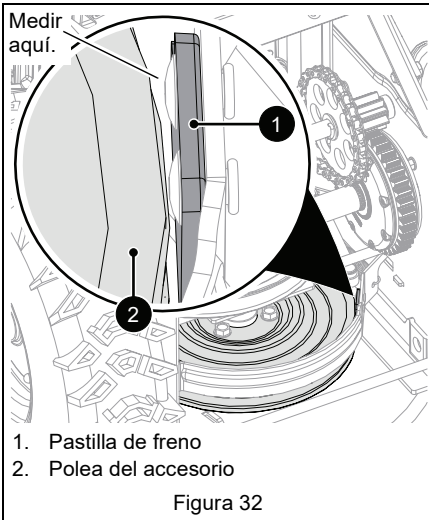


Figura 32

- Si hay una holgura menor de 1.6 mm (1/16"), afloje la tuerca de ajuste de la polea tensora, y aleje la polea tensora de la correa o la polea. Coloque la polea tensora para lograr una holgura mínima de la pastilla de freno de 1.6 mm (1/16") y una holgura de 12.7 mm – 22.2 mm (1/2" – 7/8") entre el rodillo de plástico y el bastidor. Ver Figura 31.

IMPORTANTE: Si con estos ajustes no logra que estos valores estén en los intervalos especificados, consulte a su distribuidor para una reparación.

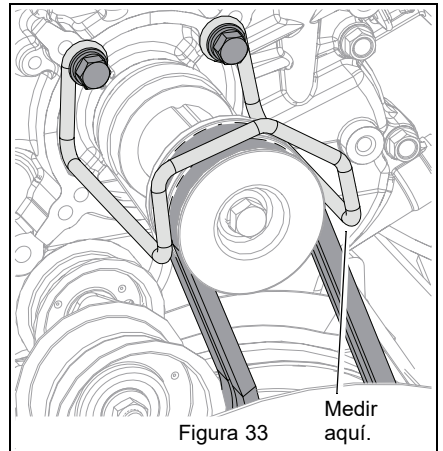
Comprobar la holgura de la guía de la correa

Ver Figura 33.

Con la palanca del embrague del accesorio activada, el enganche de la correa del lado opuesto a la polea tensora de la correa debe estar a menos de 3.2 mm (1/8") de las correas, pero sin tocarlas.

Ajuste del enganche de la correa:

1. Quite la cubierta la correa.
2. Afloje los pernos y mueva el enganche de la correa a la posición correcta.
3. Apriete los pernos y vuelva a comprobar la holgura del enganche de la correa.
4. Monte de nuevo la tapa de la correa y apriete la tornillería.

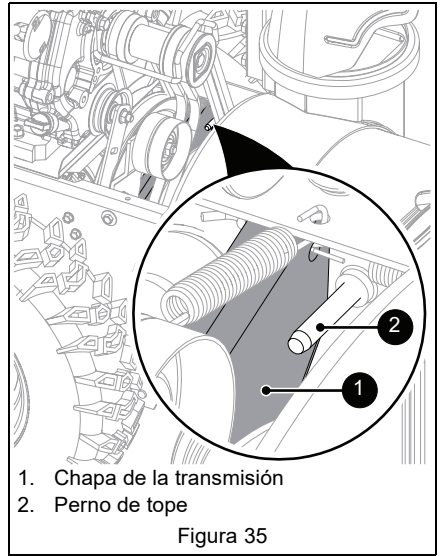
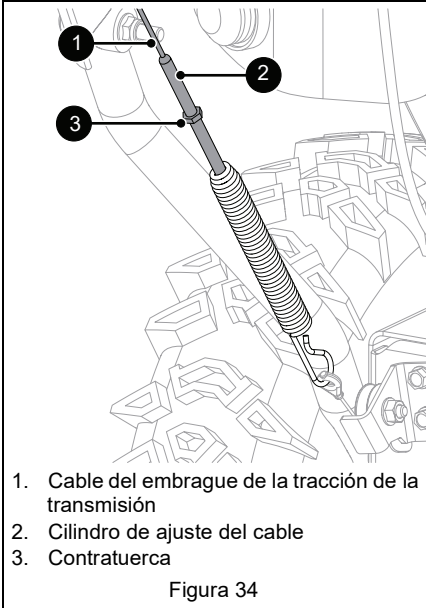


AJUSTAR EL EMBRAGUE DE TRANSMISIÓN DE LA TRACCIÓN

Ver Figura 34.

Si la unidad no funciona correctamente, ajuste el embrague de la tracción para compensar el desgaste del disco de fricción.

1. Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas en movimiento se paren y se enfríen las piezas calientes.
2. Desconecte el cable de la bujía.
3. Afloje la contratuerca del cilindro de ajuste del cable, y gírelo para acortar el cable y eliminar toda la holgura.



5. Vuelva a conectar el cable de la bujía.

4. Con el embrague de tracción desenganchado, observe que el conjunto de la chapa transmisión toque ligeramente el tornillo de tope dentro del bastidor. Ver Figura 35.

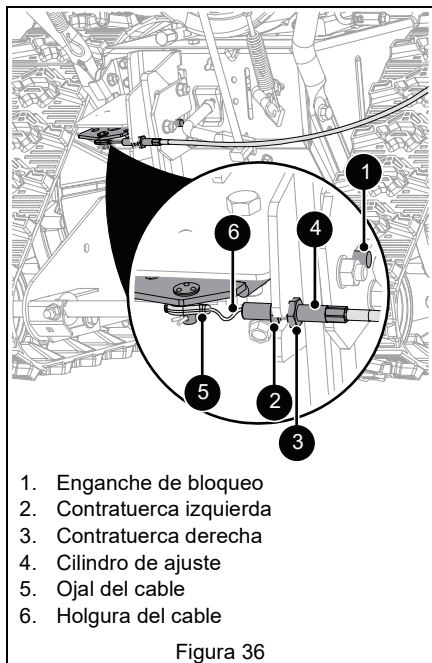
AJUSTAR EL CABLE DE AJUSTE DE ALTURA

Modelo 921330

Ver Figura 36.

AVISO: Verifique que el saliente de bloqueo de la altura esté bien enganchado antes de realizar ningún ajuste.

1. Afloje las contratuercas del cilindro de ajuste del cable.
2. Apriete la contratuerca derecha para eliminar la holgura entre el cilindro de ajuste y la orejeta del cable.
3. Apriete la contratuerca izquierda.



LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problema	Posible Causa	Corrección
El motor no arranca.	El interruptor del motor está apagado.	Ponga el interruptor en posición de encendido. Ver <i>Llave e interruptor de marcha / parada del motor</i> en la página 10.
	La llave del motor no está insertada.	Insertar la llave. Ver <i>Llave e interruptor de marcha / parada del motor</i> en la página 10.
	El estrangulador está en apagado.	Ponga el botón de control del estrangulador a la posición "On" (activado). Ver <i>Perilla de control del estrangulador</i> en la página 10.
	La válvula de combustible está cerrada.	Abra la válvula. Ver <i>Válvula de combustible</i> en la página 10.
	Suministro de combustible contaminado.	Cámbielo por combustible limpio.
	El depósito de combustible está vacío.	Llene el depósito de gasolina. Ver <i>Antes de utilizar la unidad</i> en la página 12. Consulte el Manual de mantenimiento de su unidad.
	El motor no ceba.	Si el motor está frío, presione tres veces el cebador y arranque el motor. No ceba un motor caliente. Ver <i>Arranque del motor</i> en la página 13.
	El circuito de arranque del interruptor de arranque no funciona. (<i>Arranque eléctrico</i>).	Consulte con su concesionario para reparaciones. Consulte la guía de servicio de su unidad.
	El cable de la bujía está desconectado.	Conectar bujía. Vea el Manual del motor.
	La bujía está defectuosa.	Cambie la bujía. Vea el Manual del motor.
	Demasiado combustible en el cilindro del motor (anegado).	Ponga el botón de control del estrangulador en posición off (desconectado) e intente arrancar el motor. Ver <i>Arranque del motor</i> en la página 13.
El motor está defectuoso.	Consulte con su concesionario Ariens o con un centro de servicio autorizado del fabricante del motor.	
El motor arranca con dificultad o funciona muy débil.	La bujía está defectuosa, sucia o con una separación incorrecta.	Limpie y ajuste correctamente la separación de la bujía o consulte con su concesionario Ariens.
	Mezcla de combustible demasiado rica.	Gire el control del estrangulador la posición off, cerrado. Ver <i>Perilla de control del estrangulador</i> en la página 10.
	El conducto del tapón de combustible está bloqueado.	Instale el nuevo tapón del combustible.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problema	Posible Causa	Corrección
El motor se para.	El depósito de combustible está vacío.	Llene el depósito de gasolina. Ver <i>Antes de utilizar la unidad</i> en la página 12. Consulte el Manual de mantenimiento de su unidad.
	La válvula de combustible está cerrada.	Abra la válvula. Ver <i>Válvula de combustible</i> en la página 10.
	Obstrucción en el sinfín o en el propulsor.	Pare el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas en movimiento se detengan. Compruebe y elimine cualquier obstrucción antes de reanudar el funcionamiento.
	Suministro de combustible contaminado.	Cámbielo por combustible limpio.
	La bujía está defectuosa.	Cambie o limpie la bujía. Vea el Manual del motor.
	El conducto del tapón de combustible está bloqueado.	Instale el nuevo tapón del combustible.
	El motor está defectuoso.	Consulte con su concesionario Ariens o con un centro de servicio autorizado del fabricante del motor. Consulte también el manual de su unidad.
La unidad funciona brevemente y después se para.	Una acumulación de vapores en el depósito de combustible está creando demasiada presión en el depósito.	Afloje lentamente el tapón del depósito de combustible.
La unidad no funciona en avance o marcha atrás.	El disco de fricción está desgastado.	Cambie el disco de fricción. Consulte el Manual de mantenimiento de su unidad.
	El cable de transmisión de la tracción no está ajustado adecuadamente.	Elimine la holgura del cable. Ver <i>Ajustar el embrague de transmisión de la tracción</i> en la página 24.
	La correa impulsora no funciona.	Repáre o reemplace la correa de la transmisión de tracción. Consulte el Manual de mantenimiento de su unidad.
	El selector de velocidad no está bien ajustado.	Ajuste el selector de velocidad. Ver <i>Ajustar la palanca del selector de velocidad</i> en la página 21.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problema	Posible Causa	Corrección
La unidad no lanza nieve o lanza muy poca.	Pernos de seguridad rotos.	Ver <i>Cambiar los pernos de seguridad</i> en la página 20.
	El embrague / freno del accesorio no está ajustado correctamente.	Ver <i>Ajustar el embrague y el freno del accesorio</i> en la página 21.
	El propulsor está congelado.	Lleve la unidad a un lugar templado para que se descongele.
	Hielo o residuos obstruyen el sinfín.	Pare el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas en movimiento se detengan. Compruebe y elimine cualquier obstrucción antes de reanudar el funcionamiento.
	La tolva de descarga está atascada con nieve.	Detenga el motor, quite la llave y espere a que todas las piezas en movimiento se paren y se enfrien las piezas calientes. Limpie la tolva de descarga y el alojamiento del sinfín con la herramienta de limpieza. NO utilice las manos.
	La correa de transmisión del sinfín patina, está desgastada o dañada.	Cambie la correa o ajuste el cable de control del sinfín. Consulte el Manual de mantenimiento de su unidad.
Queda demasiada nieve detrás.	La cuchilla rascadora está desgastada o dañada.	Ajústela si está desgastada y cámbiela si está dañada o si la cuchilla se ha ajustado lo más baja posible y no toca la superficie o no limpia bien. Ver <i>Ajustar la cuchilla rascadora</i> en la página 19.
La unidad tira hacia la izquierda o la derecha.	Las zapatas de deslizamiento y la cuchilla rascadora necesitan ser ajustadas.	Ajuste las zapatas de deslizamiento y la cuchilla rascadora. Consulte la sección <i>Ajustar las zapatas de deslizamiento y Ajustar la cuchilla rascadora</i> en la página 19.
La correa chirría continuamente.	Puede que el propulsor esté helado.	Lleve la unidad a un área templada para descongelarla.
	El embrague del accesorio necesita ser ajustado.	Consulte la sección <i>Ajustar el embrague y el freno del accesorio</i> y del freno en la página 21.
Se recogen pequeñas bolitas de goma en el bastidor.	Desgaste del disco de fricción.	Se trata de un desgaste normal del disco de fricción que no necesita corrección alguna a menos que haya trozos considerables o goma en el bastidor. Si fuera necesario reparar, consulte el Manual de mantenimiento de su unidad.
Los calentamanos y el faro no funcionan.	Fusible fundido.	Los fusibles suelen fallar debido a cortocircuitos. Consulte al concesionario para las reparaciones.

ALMACENAMIENTO



ADVERTENCIA: EVITE LESIONES. Antes de proceder, lea y comprenda toda la sección de *Seguridad*.

ALMACENAMIENTO TEMPORAL O A CORTO PLAZO

1. Ponga en marcha el sinfín / impulsor durante unos minutos para eliminar la nieve suelta o fundida y evitar que se hiele el impulsor.
2. Apriete todos los tornillos a las especificaciones correctas.
3. Inspeccione la unidad por si hubiera señales visibles de desgaste o daños. Repárela según sea necesario.
4. Aplique una capa ligera de aceite o de compuesto antioxidante en las áreas de metal expuesto.
5. Prepare el sistema de combustible para el almacenamiento.

AVISO: Ariens recomienda el uso de un estabilizador de combustible de calidad en todo el combustible. La gasolina que queda en el sistema de combustible sin estabilizador, incluso durante periodos cortos de tiempo, se deteriora y deja depósitos de goma en el sistema que pueden dañar el carburador y las mangueras de combustible, el filtro y el depósito. Para lograr los mejores resultados, añada estabilizar en todas las latas de combustible siempre que compre combustible. Añada el estabilizador a la lata antes de añadir combustible.

- a. Añada estabilizador de combustible Ariens (ver *Piezas de repuesto* en la página 15) o equivalente según las instrucciones del fabricante en el depósito de combustible y en todas las latas que tengan algo de combustible.
 - b. Ponga el motor en marcha en exterior durante al menos 5 minutos después de haber añadido estabilizador para permitir que llegue al carburador.
6. Cierre la válvula de combustible y deje que el motor se pare solo.
 7. *Modelos 921045, 921046:* Quite la lleve y ponga el interruptor del motor en posición de parada.
 8. Almacene la unidad en un área fresca, seca y protegida. No almacene la unidad a la intemperie.

ALMACENAMIENTO PROLONGADO O A LARGO PLAZO

1. Siga todas las indicaciones para el almacenamiento temporal.
2. Elimine de la unidad los restos de sal u otros residuos de agentes de deshielo con jabón neutro y agua a baja presión.

IMPORTANTE: No limpie nunca la unidad con agua a alta presión.

3. Lubrique la unidad como se indica en ver *Mantenimiento* en la página 14.
4. Retoque la pintura de todas las superficies rayadas.
5. Quite peso de las ruedas colocando bloques bajo el chasis o el eje.
6. Almacene la unidad en un área fresca, seca y protegida. No almacene la unidad a la intemperie.

PREPARACIÓN DEL COMBUSTIBLE PARA EL INICIO DE TEMPORADA

Antes de abrir la válvula de combustible por primera vez después de un almacenamiento prolongado, añada combustible fresco tratado con estabilizador en el depósito y en todas las latas que contengan combustible.

ACCESORIOS

Consulte con el concesionario Ariens para pedir una lista completa de accesorios para su unidad.

Descripción	Nº. de pieza
Compartimiento para nieve	72103300
Juego de contrapeso frontal	72406500
Cuchillas de perforación	72406900
Tapa	72601500
Juego de zapata de deslizamiento compuesta (juego de 2)	72603100

ESPECIFICACIONES

Número de modelo	921323	921324	921330
Descripción	Deluxe 24	Deluxe 28	Deluxe 28 RapidTrak
Motor	Ariens AX		
Par bruto* – N•m (lb-ft)	17.3 (12.8)	19.5 (14.4)	
Cilindrada – cm ³ (pulg. ³)	254.0 (15.5)	291.0 (17.8)	
Velocidad máxima del motor - sin carga	3600 ± 50		
Arranque eléctrico	230V		
Capacidad del depósito de combustible – litros (qt)	1.4 (1.5)	2.7 (2.9)	
Faro delantero	20 vatios		
Tolva			
Ángulo de rotación de la tolva	200°		
Control de la rotación	2.5X Ice Drill (Taladro de hielo)		
Control del deflector	Palanca en tablero de mandos		
Sinfin			
Anchura de nieve despejada – cm (pulg)	61.0 (24.0)	71.1 (28.0)	
Caja de engranajes	Hierro forjado		
Diámetro ddl sinfin – cm (pulg)	35.6 (14.0)		
Propulsor			
Diámetro del propulsor – cm (pulg)	35.6 (14.0)		
Velocidad del impulsor (RPM)	1010		
Velocidad periférica del impulsor – m/seg (ft/seg)	18.8 (61.7)		
Transmisión			
Sinfin	Correas HA dobles		
Tracción	Disc-O-Matic®		
Velocidades	6 en marcha adelante y 2 en marcha atrás		
Control del eje	Auto-Turn™		
Neumáticos			
Tamaño – pulg	16 x 4.8-8 direccional		N/A
Presión	Ver lateral del neumático.		N/A
Tamaño y peso			
Longitud – cm (pulg)	148.1 (58.3)		148.6 (58.5)
Altura – cm (pulg)	116.6 (45.9)		115.1 (45.3)
Anchura – cm (pulg)	67.1 (26.4)	75.9 (29.9)	
Peso – kg (lb)	108.0 (238.0)	117.5 (259.0)	128.4 (283.0)

Sonido (Ref. ISO 11201:2010) y vibración CE (Ref. ISO 8437:2019)			
Nivel acústico en posición del operario (Lpa) en db(A)	90.0	93.0	
Incertidumbre en dB(A)	2.5		
Nivel de potencia acústica representativo medido (Lwa) en db(A)	102	105	
Nivel garantizado de potencia acústica (Lwa) en dB(A)	106	109	
Medición de las vibraciones (m/sec ²) en las manos del operador	6.7	8.2	7.7
Incertidumbre en m/s ²	3.4	4.1	3.9

*Potencia del motor en par bruto según SAE J1940 homologado por el fabricante del motor.

AriensCo garantiza al comprador original que los productos de la marca Ariens adquiridos el 1 de septiembre de 2019 o posteriormente no sufren defectos en material y de fabricación para el periodo señalado en la siguiente gráfica. El equipamiento empleado para usos personales en un hogar o residencia única se considerará «de uso residencial». El equipamiento empleado para cualquier uso empresarial (agrícola, comercial o industrial) o empleado en múltiples ubicaciones se considerará «de uso comercial». Si un producto se arrienda o se alquila, la duración de estas garantías será entonces de 90 días partir de la fecha de compra.

Un concesionario autorizado por Ariens reparará cualquier defecto en material y fabricación, y reparará o reemplazará cualquier pieza defectuosa, sujeta a las condiciones, limitaciones y exclusiones establecidas a continuación. Dicho reemplazo o reparación será libre de cargo al comprador original (mano de obra y piezas), excepto cuando se indica a continuación. La recogida y entrega correrán por cuenta del propietario.

El código de garantía se debe encontrar en el modelo y la etiqueta con el número de serie identificativo debe encontrarse en la unidad.

Código de garantía	Grupo de productos	Periodo de garantía
AA	Accesorios serializados	1 año.
CH	Plataformas Zenith (modelos no europeos)	4 años ó 750 horas.*
CQ	Plataformas Zenith (modelos europeos)	2 años.
HD	Cortacésped de empuje manual Serie LM	3 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.
HE	Cortacésped Edge	2 años ó 150 horas. *
HF	Modelos IKON-XD	3 años ó 300 horas. *
HH	Modelos Apex.	4 años ó 500 horas *
PA	921_Escobillas eléctricas	3 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.
PB	926_Escobillas eléctricas	3 años para uso residencial. 1 año para uso comercial.
SA	Sno-Thro uso profesional	3 años para uso residencial. 1 año para uso comercial.
SB	Sno-Thro Compact, Deluxe y Platinum y Path-Pro	3 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.
SD	Sno-Thro Deluxe y Platinum EFL	3 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.
SE	Sno Thro 920 Classic.	3 años para uso residencial. 90 días para uso comercial.

*Lo que quiera que ocurra antes.

Ampliaciones especiales

En el siguiente gráfico se indican las **ampliaciones** especiales a los términos de la garantía. Los términos de la garantía son los periodos de tiempo totales cubiertos. Si se alquila o arrienda un producto no habrá extensión para la garantía de 90 días.

Código de garantía	Extensión de los términos de garantía	Periodo de garantía
SA	Caja de engranajes del sinfín de hierro fundido	5 años.
SB, SD	Caja de engranajes del sinfín de hierro fundido	5 años para uso residencial. 1 año para uso comercial.
SE	Caja de engranajes del sinfín de aluminio	3 años para uso residencial. 90 días año para uso comercial.

Excepciones y limitaciones

En el gráfico siguiente se indican las **excepciones especiales y limitaciones** a esta garantía:

Exclusiones de los términos de garantía	Periodo de garantía
Filtros de aire, palas de sínfin, brazos de freno, forros de freno, zapatas de freno, escobillas, cortadoras, filtros de combustible, faros delanteros, cuchillas, bombillas, lubricantes, cuchillas del cortacésped, aceite, filtros de aceite, bujías, cuchillas rascadoras, pernos de seguridad y zapatas de deslizamiento.	Los componentes no están cubiertos por la garantía.

Limitación del engranaje hidrostático
Véase garantía de engranaje Hydro. Garantía administrada por AriensCo.

Limitaciones de los términos de garantía	Periodo de garantía
Componentes de tela, plástico y caucho. Silenciadores, neumáticos y correas.	Sólo se cubren los defectos de fabricación de los componentes, no su desgaste.

Exclusiones – Piezas no cubiertas por esta garantía

- Las piezas que no sean originales de Ariens no están cubiertas por esta garantía y su uso puede invalidarla si las piezas producen un desgaste prematuro o daños al producto.
- No están cubiertos por esta garantía los daños consecuencia de la instalación o del uso de alguna pieza, accesorio o conexión que no hayan sido aprobados por AriensCo para su uso con el o los productos identificados aquí.
- Cualquier defecto que sea resultado del uso indebido, alteración, montaje incorrecto, negligencia o accidente que requiera reparación, no está cubierto por esta garantía .
- Reparaciones o ajustes requeridos por el uso de combustible que no sea nuevo o la falta de preparación adecuada en los periodos sin uso.
- El uso de mezclas de gasolina superior al 10% de etanol anula todas las garantías.**
- Cualquier alteración del cuentahoras anulará todas las garantías.**
- Los productos se diseñan según las especificaciones de la zona en la que se distribuyó originalmente el producto. Cada zona puede tener requisitos legales y de diseño considerablemente diferenciados. La garantía se limita a los requisitos de la zona en la que se distribuyó originalmente el producto. AriensCo no garantiza el producto según los requisitos de ninguna otra zona. El servicio de garantía se limita al servicio dentro de la zona de distribución original.
- En países que no sean Estados Unidos o Canadá debe ponerse en contacto con el distribuidor AriensCo para conocer las políticas de garantía vigentes en su país. Los derechos pueden variar de un país a otro, incluso dentro de un mismo país.

Exención de Garantía de Control de Emisiones Evaporativas

Tal y como requiere la Junta de Recursos del Aire de California (CARB) y la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos (EPA), el sistema de control de emisiones evaporativas se garantiza al comprador último y a cualquier comprador subsiguiente durante dos años.

La garantía del sistema de control de emisiones evaporativas de CARB y EPA se describe en una declaración de garantía del control de emisiones evaporativas separada.

Garantía de la batería

La batería tiene una garantía de un año. Las unidades destinadas a alquiler o arrendamiento no tienen excepciones a la garantía de 90 días. El reembolso total del valor de la batería no superará los 45.00 USD.

Motores

El siguiente gráfico muestra información sobre la garantía del motor. Los términos de la garantía del motor pueden diferir de los términos específicos de esta garantía. En caso de inconsistencia, los términos de la garantía del motor se aplicarán al motor y a sus piezas componentes.

Motor fabricante	Información
Ariens AX	Los motores Ariens cuentan con garantía del fabricante y la garantía está administrada por AriensCo. Consulte el manual del motor para la garantía.
Briggs & Stratton, Kawasaki, Kohler	Cubierto por la garantía del fabricante del motor. Consulte la garantía del fabricante del motor.

Piezas de repuesto y accesorios

Las piezas de repuesto de servicio y los accesorios no serializados cuentan con una garantía de 90 días desde el día de compra. Para que queden cubiertos por la garantía, piezas y accesorios deben ser instalados por un concesionario autorizado de Ariens. No se incluye la mano de obra.

Responsabilidades del cliente

Registre su producto inmediatamente en el momento de la compra. Si el concesionario no registra el producto, el cliente debe registrar la unidad en línea en www.ariens.com.

Para conseguir un servicio bajo garantía, el **comprador original** debe:

- Asegúrese de que el mantenimiento y los ajustes menores se llevan a cabo según las indicaciones del manual del operario.
- Notificar lo antes posible a AriensCo o a un representante autorizado de Ariens la necesidad de reparación bajo garantía.
- Transportar el producto a y desde el lugar de reparación cubierto por la garantía a cargo del propietario.
- Hacer que las reparaciones bajo garantía sean realizadas por un representante de servicio autorizado de Ariens.

Para encontrar un concesionario autorizado, utilice el localizador de nuestro sitio web o póngase en contacto con nosotros por correo o teléfono.

En todo el mundo (salvo en Australia o Nueva Zelanda):	Australia:	Nueva Zelanda:
AriensCo 655 W. Ryan Street Brillion, WI 54110 Teléfono: (920) 756 - 4688 www.ariensco.com	Masport Australia Pty Ltd 27 Commercial Drive Dandenong South Victoria 3175 Australia Teléfono: 1300 366 225 www.masport.com.au	Masport Ltd 1-37 Mt. Wellington Highway, Panmure, Auckland 1060 Nueva Zelanda Teléfono: 0800 627 7678 www.masport.co.nz

Cláusula de exención de responsabilidades

AriensCo puede cambiar de vez en cuando el diseño de sus productos. Nada incluido en esta garantía se interpretará de modo que obligue a AriensCo a incorporar los cambios de diseño en los productos fabricados anteriormente, ni se interpretarán tales cambios como una admisión de que los diseños eran defectuosos.

Limitación de remedios y daños

La responsabilidad de AriensCo bajo esta garantía, y bajo cualquier garantía implícita que pueda existir, queda limitada a reparar todo defecto de fabricación y a reparar o reemplazar toda pieza defectuosa. AriensCo no será responsable de daños incidentales, especiales o consecuentes (incluido el lucro cesante). Algunos estados no permiten las excepciones en daños consecuenciales o incidentales, de manera que la excepción o limitación puede no aplicarse a usted.

Ley australiana del consumidor

Los siguientes puntos se aplican únicamente a las garantías sujeta a la subsección 102(1) de la Ley australiana del consumidor: Nuestros productos poseen garantías que no se pueden excluir por la Ley australiana del consumidor. Tiene derecho a un cambio o devolución en caso de fallo grave y a una indemnización por cualquier otro daño o pérdida razonablemente previsible. También tiene derecho a la reparación o reemplazo de los productos si los mismos no ofrecen una calidad aceptable y el fallo no alcanza la categoría de fallo grave.

Renuncia de garantía adicional

AriensCo no ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, distinta a la que se ofrece explícitamente en esta. Si la ley de su estado establece que una garantía implícita de comercio, o de competencia para fines particulares, o cualquier otra garantía implícita es aplicable a AriensCo, entonces tal garantía implícita queda limitada a la duración de esta garantía. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de las garantías implícitas, de forma que la limitación anterior puede no aplicarse a usted.

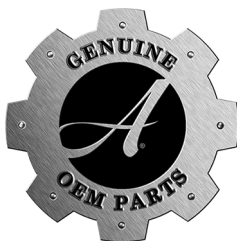
Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y puede tener también otros derechos que varían de una región a otra.



ARIENS
THE KING OF SNOW

655 West Ryan Street
Brillion, WI 54110

www.ariens.com



parts.ariens.com

WARNING

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm.

ARIENS | CO

